



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

COMMISSIE VOOR DE BINNENLANDSE ZAKEN,
DE ALGEMENE ZAKEN EN HET OPENBAAR AMBT

COMMISSION DE L'INTÉRIEUR, DES AFFAIRES
GÉNÉRALES ET DE LA FONCTION PUBLIQUE

Woensdag

02-03-2016

Namiddag

Mercredi

02-03-2016

Après-midi

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti Socialiste
MR	Mouvement réformateur
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
sp.a	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	centre démocrate Humaniste
VB	Vlaams Belang
DéFI	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PTB-GO!	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture!
PP	Parti Populaire

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 54 0000/000	Parlementair stuk van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 54 0000/000	Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA	Questions et Réponses écrites
CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)	CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)
CRABV	Beknopt Verslag (witte kaft)	CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture blanche)
CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)	CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
	(witte kaft)		(couverture blanche)
PLEN	Plenum	PLEN	Séance plénière
COM	Commissievergadering	COM	Réunion de commission
MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigegekleurd papier)	MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.dekamer.be</i>	<i>www.lachambre.be</i>
<i>e-mail : publicaties@dekamer.be</i>	<i>e-mail : publications@lachambre.be</i>

INHOUD

- Gedachtewisseling met de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen over het Kanaalplan en samengevoegde vragen van 1
- de heer Alain Top aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "de huis-aan-huiscontroles in Molenbeek" (nr. 9115) 1
- de heer Gilles Vanden Burre aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "het Kanaalplan" (nr. 9335) 1
- de heer Raoul Hedebouw aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "de effectiviteit van het Kanaalplan in de strijd tegen terrorisme" (nr. 9357) 1
- mevrouw Nawal Ben Hamou aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "de uitwisseling van informatie in het kader van het Kanaalplan" (nr. 9526) 1
- de heer Emir Kir aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "de in het kader van het Kanaalplan geplande initiatieven" (nr. 9529) 1
- de heer Emir Kir aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "de budgetten voor de effectieve tenuitvoerlegging van het Kanaalplan" (nr. 9630) 1
- de heer Olivier Maingain aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "het Kanaalplan" (nr. 9725) 1
- de heer Koenraad Degroote aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "de impact van het Kanaalplan" (nr. 9728) 2
- mevrouw Françoise Schepmans aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "de eerste balans van het Kanaalplan" (nr. 9809) 2
- de heer Georges Dallemagne aan de vice- 2

SOMMAIRE

- Échange de vues avec le vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur le plan Canal et questions jointes de 1
- M. Alain Top au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "les contrôles de porte à porte à Molenbeek" (n° 9115) 1
- M. Gilles Vanden Burre au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "le plan Canal" (n° 9335) 1
- M. Raoul Hedebouw au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "l'efficacité du plan Canal dans la lutte contre le terrorisme" (n° 9357) 1
- Mme Nawal Ben Hamou au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "l'échange d'informations entre les services dans le cadre du plan Canal" (n° 9526) 1
- M. Emir Kir au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "les initiatives envisagées dans le cadre du plan Canal" (n° 9529) 1
- M. Emir Kir au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "les budgets alloués pour la mise en oeuvre concrète du plan Canal" (n° 9630) 1
- M. Olivier Maingain au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "le plan Canal" (n° 9725) 1
- M. Koenraad Degroote au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "les conséquences du plan Canal" (n° 9728) 2
- Mme Françoise Schepmans au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "le premier bilan du plan Canal" (n° 9809) 2
- M. Georges Dallemagne au vice-premier 2

eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "het Kanaalplan" (nr. 9831)		ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "le plan Canal" (n° 9831)	
- mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "het Kanaalplan" (nr. 9849)	2	- Mme Sabien Lahaye-Battheu au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "le plan Canal" (n° 9849)	2
- de heer Olivier Maingain aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "het Kanaalplan" (nr. 9859)	2	- M. Olivier Maingain au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "le plan Canal" (n° 9859)	2
- de heer Willy Demeyer aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "het Kanaalplan en de algemene reserve" (nr. 9861)	2	- M. Willy Demeyer au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "le plan Canal et la réserve générale" (n° 9861)	2
<i>Sprekers:</i> Jan Jambon , vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, Koenraad Degroote , Emir Kir , Françoise Schepmans , Franky Demon , Sabien Lahaye-Battheu , Hans Bonte , Gilles Vanden Burre , Georges Dallemagne , Olivier Maingain , Raoul Hedebow , Aldo Carcaci , Philippe Pivin , Alain Top , Nawal Ben Hamou		<i>Orateurs:</i> Jan Jambon , vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, Koenraad Degroote , Emir Kir , Françoise Schepmans , Franky Demon , Sabien Lahaye-Battheu , Hans Bonte , Gilles Vanden Burre , Georges Dallemagne , Olivier Maingain , Raoul Hedebow , Aldo Carcaci , Philippe Pivin , Alain Top , Nawal Ben Hamou	
Vraag van de heer André Frédéric aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "de verandering van graad en loonschaal bij interne mobiliteit" (nr. 9465)	28	Question de M. André Frédéric au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "le changement de grade et d'échelle barémique en cas de mobilité" (n° 9465)	28
<i>Sprekers:</i> André Frédéric , Jan Jambon , vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen		<i>Orateurs:</i> André Frédéric , Jan Jambon , vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments	
Vraag van de heer André Frédéric aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "de omkadering van de arbeidstijd van de vrijwillige brandweerlieden" (nr. 9540)	29	Question de M. André Frédéric au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "l'encadrement du temps de travail des pompiers volontaires" (n° 9540)	29
<i>Sprekers:</i> André Frédéric , Jan Jambon , vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen		<i>Orateurs:</i> André Frédéric , Jan Jambon , vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments	

COMMISSIE VOOR DE
BINNENLANDSE ZAKEN, DE
ALGEMENE ZAKEN EN HET
OPENBAAR AMBT

van

WOENSDAG 02 MAART 2016

Namiddag

COMMISSION DE L'INTÉRIEUR,
DES AFFAIRES GÉNÉRALES ET
DE LA FONCTION PUBLIQUE

du

MERCREDI 02 MARS 2016

Après-midi

De behandeling van de vragen vangt aan om 14.58 uur. De vergadering wordt voorgezeten door de heer Brecht Vermeulen.

La discussion des questions est ouverte à 14 h 58 par M. Brecht Vermeulen, président.

01 Gedachtewisseling met de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen over het Kanaalplan en samengevoegde vragen van

- de heer Alain Top aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "de huis-aan-huiscontroles in Molenbeek" (nr. 9115)
- de heer Gilles Vanden Burre aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "het Kanaalplan" (nr. 9335)
- de heer Raoul Hedebouw aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "de effectiviteit van het Kanaalplan in de strijd tegen terrorisme" (nr. 9357)
- mevrouw Nawal Ben Hamou aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "de uitwisseling van informatie in het kader van het Kanaalplan" (nr. 9526)
- de heer Emir Kir aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "de in het kader van het Kanaalplan geplande initiatieven" (nr. 9529)
- de heer Emir Kir aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "de budgetten voor de effectieve tenuitvoerlegging van het Kanaalplan" (nr. 9630)
- de heer Olivier Maingain aan de vice-

01 Échange de vues avec le vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur le plan Canal et questions jointes de

- M. Alain Top au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "les contrôles de porte à porte à Molenbeek" (n° 9115)
- M. Gilles Vanden Burre au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "le plan Canal" (n° 9335)
- M. Raoul Hedebouw au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "l'efficacité du plan Canal dans la lutte contre le terrorisme" (n° 9357)
- Mme Nawal Ben Hamou au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "l'échange d'informations entre les services dans le cadre du plan Canal" (n° 9526)
- M. Emir Kir au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "les initiatives envisagées dans le cadre du plan Canal" (n° 9529)
- M. Emir Kir au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "les budgets alloués pour la mise en oeuvre concrète du plan Canal" (n° 9630)
- M. Olivier Maingain au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "le plan Canal" (n° 9725)

eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "het Kanaalplan" (nr. 9725)

- de heer Koenraad Degroote aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "de impact van het Kanaalplan" (nr. 9728)
- mevrouw Françoise Schepmans aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "de eerste balans van het Kanaalplan" (nr. 9809)
- de heer Georges Dallemagne aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "het Kanaalplan" (nr. 9831)
- mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "het Kanaalplan" (nr. 9849)
- de heer Olivier Maingain aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "het Kanaalplan" (nr. 9859)
- de heer Willy Demeyer aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "het Kanaalplan en de algemene reserve" (nr. 9861)

01.01 Minister **Jan Jambon** (*Nederlands*): Eigenlijk gaat het hier om een plan tegen radicalisering en terrorisme in de Kanaalzone, als een van de 18 maatregelen die de regering heeft genomen na de aanslagen van 13 november 2015 in Parijs. In samenwerking met alle betrokkenen willen we aldus de broeihaard van gewelddadig extremisme aanpakken. Oorspronkelijk lag de focus enkel op Molenbeek, maar op basis van onderzoek en objectieve parameters werd het actieterrain verruimd tot de Kanaalzone, waaronder acht gemeenten waarbinnen vijf politiezones actief zijn, namelijk Brussel-Zuid, Brussel-West, Brussel Hoofdstad Elsene, Brussel-Noord en Vilvoorde-Machelen. De gemeenten zijn Sint-Gillis, Anderlecht, Molenbeek, Koekelberg, Laken, Sint-Joost-ten-Node, Schaarbeek en Vilvoorde.

Een eerste objectieve parameter zijn de gekende feiten van wapenhandel, drugs en vervalste documenten in die zone. Een tweede parameter is het aantal *foreign terrorist fighters* tegenover het aantal bewoners. Een derde parameter is de illegale economie en een vierde de federaal geleverde steun aan de lokale zone. Op basis daarvan hebben de politiezones het actieterrain afgebakend.

- M. Koenraad Degroote au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "les conséquences du plan Canal" (n° 9728)
- Mme Françoise Schepmans au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "le premier bilan du plan Canal" (n° 9809)
- M. Georges Dallemagne au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "le plan Canal" (n° 9831)
- Mme Sabien Lahaye-Battheu au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "le plan Canal" (n° 9849)
- M. Olivier Maingain au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "le plan Canal" (n° 9859)
- M. Willy Demeyer au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "le plan Canal et la réserve générale" (n° 9861)

01.01 **Jan Jambon**, ministre (*en néerlandais*): Il s'agit en réalité ici d'un plan contre la radicalisation et le terrorisme dans la zone du Canal, qui constitue l'une des 18 mesures que le gouvernement a prises après les attentats du 13 novembre 2015 à Paris. En collaboration avec toutes les parties concernées, nous entendons nous attaquer ainsi au foyer du terrorisme violent. À l'origine, l'accent avait uniquement été mis sur Molenbeek mais sur la base d'études et de paramètres objectifs, le terrain d'action a été élargi à la zone du Canal, dont huit communes ressortissant à cinq zones de police, à savoir les zones de Bruxelles-Midi, Bruxelles-Ouest, Bruxelles-Capitale-Ixelles, Bruxelles-Nord et Vilvoorde-Machelen. Les communes concernées sont Saint-Gilles, Anderlecht, Molenbeek, Koekelberg, Laeken, Saint-Josse-ten-Noode, Schaerbeek et Vilvoorde.

Les faits avérés de trafic d'armes, de drogues et de faux documents dans les zones concernées constituent un premier paramètre objectif, le nombre de *foreign terrorist fighters* par rapport au nombre d'habitants, un deuxième, l'économie illégale, un troisième et l'aide fédérale fournie à la zone locale, un quatrième. C'est sur la base de ces critères que le terrain d'action a été délimité par les

zones de police.

We hanteren een meervoudige aanpak en werken daarbij vanuit de federale overheid, de lokale politiezones en besturen, en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, elk met zijn eigen verantwoordelijkheid.

(Frans) Waarom hebben we ons beperkt tot die zone en waarom zijn we begonnen in Molenbeek en Vilvoorde? De operationele diensten hebben die keuze gemaakt op basis van de voormelde parameters. Die keuze werd unaniem goedgekeurd.

Meer nog dan de voorbije gebeurtenissen, zijn het de duidelijke plannen die door die twee gemeenten werden voorgesteld, die de keuze hebben bepaald. De best practices die uit de uitvoering van die actieplannen kunnen worden afgeleid, zullen worden uitgebreid naar andere zones.

Ook andere zones, in Brussel of elders, maken gebruik van de maatregelen in het kader van het impulsbeleid en van het budget voor veiligheids- en preventiecontracten. Ook die zones worden dus ondersteund.

(Nederlands) Het actieplan bestaat uit vier delen, het preventieve, het administratieve, het politionele en het gerechtelijke deel.

De gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zijn in eerste instantie verantwoordelijk voor de uitwerking en de afhandeling van het preventieve en administratieve deel. De federale overheid stelt zijn best practices en expertise ter beschikking.

Belangrijk is dat er een gecoördineerde aanpak is tussen de verschillende gemeenten. Er worden opleidingen georganiseerd in de bevolkingsinspectie voor de lokale politie, er is ondersteuning bij het opstellen van gemeentelijke reglementen over de bevolkingsinspectie, er worden statistieken aangeleverd ter voorbereiding van die inspecties en er zijn technische coördinatievergaderingen voor concrete acties. Dat zijn slechts een paar voorbeelden waarbij het federale niveau aan ondersteuning doet, maar niet in de plaats van de lokale besturen wil treden.

Ook met het impulsbeleid en met de budgetten binnen de preventiecontracten bieden wij ondersteuning aan het lokale bestuur in de strijd tegen radicalisering. Daarnaast spelen ook de lokale taskforces en de lokale integrale veiligheidscel een belangrijke rol.

Nous privilégions une approche par des voies multiples et travaillons à cet égard au départ des autorités fédérales, des zones de police et des administrations locales et de la Région de Bruxelles-Capitale, chacun prenant ses propres responsabilités.

(En français) Pourquoi se limiter à cette zone et pourquoi commencer par Molenbeek et Vilvorde? Les services opérationnels ont opéré ce choix sur la base des paramètres énoncés. Ce choix a été approuvé à l'unanimité.

Plus que les événements passés, ce sont les plans clairs, proposés par ces deux communes qui ont pesé dans la balance. Les meilleures pratiques qui pourront être tirées de ces plans d'action seront étendues à d'autres zones.

D'autres zones, dans Bruxelles et au dehors, recourent à la politique d'impulsion et au budget des contrats de prévention. Nous les soutenons donc aussi.

(En néerlandais) Le plan d'action comporte quatre volets: le volet préventif, le volet administratif, le volet policier et le volet judiciaire.

Les communes de la Région de Bruxelles-Capitale sont en première instance responsables de l'élaboration et de la finalisation du volet préventif et administratif. Les autorités fédérales mettent leurs *best practices* et leur expertise à disposition.

Il importe que les différentes communes mettent en œuvre une approche coordonnée. Des formations sont organisées pour les inspecteurs de la police locale et un appui est offert pour la rédaction de règlements communaux concernant l'inspection de la population, des statistiques sont fournies pour préparer ces inspections et des réunions de coordination techniques pour préparer des actions concrètes sont également organisées. Il ne s'agit-là que de quelques exemples dans le cadre desquels le niveau fédéral offre un appui aux autorités locales auxquelles sans toutefois vouloir se substituer à lui.

Nous offrons également un appui aux autorités locales dans la lutte contre la radicalisation par le biais de la politique d'impulsion et des budgets dans le cadre des contrats de prévention. Parallèlement, les *task forces* locales et la cellule de sécurité intégrée locale jouent également un rôle important.

Op federaal vlak hebben wij weinig bevoegdheden inzake preventie, maar samen met het Brussels Hoofdstedelijk Gewest hebben we erkend dat preventie een belangrijk element is in de aanpak van gewelddadig extremisme.

Het is nooit de bedoeling geweest om alle huizen één voor één te controleren, wat de pers er ook van gemaakt heeft. De aanpak van radicalisme zal steeds gebeuren binnen het wettelijk kader. Systematische administratieve huiszoeken horen daar niet bij. De nadruk ligt op de huisbezoeken na de inschrijving of de adreswijziging, die reeds gebeuren en een meerwaarde kunnen bieden in de strijd tegen het radicalisme. De bestaande procedures moeten zo goed mogelijk worden toegepast en op elkaar worden afgestemd.

Er moet worden gecontroleerd of de identiteit van de personen klopt, of er nog andere personen ingeschreven staan op hetzelfde adres, of de compartimentering van de woning klopt met het kadaster en de bouwvergunning. Op die manier kan ook uitkeringsfraude en nepdomiciliëring worden tegengegaan. Illegale huisvesting en schuiladressen van criminelen of geradicaliseerden moeten we aan banden kunnen leggen. Een groot deel van de onderzoeken kan gebeuren door een kruising van gegevens in verschillende databanken.

Een operationele stuurgroep met verschillende subwerkgroepen werd opgericht. Een van die subwerkgroepen zal de bestuurlijke aanpak behandelen.

(Frans) Voor het hoofdstuk veiligheid worden de doelstellingen vastgelegd en wordt het operationele plan uitgewerkt door een strategisch comité en een stuurcomité. Dat laatste comité bestaat uit leden van de federale politie en van de lokale politie.

Voor het politionele luik zijn er 4 doelstellingen bepaald: daders, criminaliteit en steun aan criminaliteit, illegale steuneconomie en radicalisering. Alle beleidsniveaus (federale overheid, lokale politie, administraties en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest) werken hieraan mee.

De korpschefs van de zones hebben het operationele plan opgesteld; het werd aan de lokale overheden bezorgd en goedgekeurd door de zonale veiligheidsraad.

De federale regering heeft de politie- en veiligheidsdiensten extra middelen gegeven. In het

Sur le plan fédéral, nous avons peu de compétences en matière de prévention mais avec la Région de Bruxelles-capitale nous avons reconnu que la prévention constitue un élément important dans l'approche du terrorisme violent.

Nous n'avons jamais eu l'intention de contrôler toutes les maisons l'une après l'autre, quoi qu'en ait dit la presse. L'approche du radicalisme se situera toujours dans un cadre légal. Et des perquisitions administratives systématiques ne font pas partie d'un tel cadre. L'accent est mis sur les visites domiciliaires après inscription à la commune ou changement d'adresse, visites qui s'effectuent déjà actuellement et peuvent offrir une plus-value dans le cadre de la lutte contre le radicalisme. Les procédures existantes doivent être appliquées au mieux et être alignées les unes sur les autres.

Il convient de contrôler si l'identité de la personne est exacte, ou si d'autres personnes encore sont inscrites à la même adresse, ou si le compartimentage de la maison correspond au cadastre ou au permis de bâtir. De cette manière, des fraudes aux allocations ou aux domiciliations fictives pourront également être détectées. L'hébergement illégal et les adresses fictives de criminels ou de personnes radicalisées doivent être réprimés. Une grande partie des enquêtes pourra s'effectuer par un croisement de données dans différentes bases de données.

Un groupe de pilotage opérationnel, avec plusieurs sous-groupes de travail, a été constitué. L'un de ces sous-groupes s'occupera de l'approche administrative.

(En français) Pour le volet sécurité, un comité stratégique et un comité de pilotage fixent les objectifs et un plan opérationnel. Des membres de la police fédérale et locale composent ce dernier.

Pour le volet police, on a défini quatre objectifs: auteurs, phénomènes de criminalité et de soutien, économie illégale de soutien et radicalisation. Tous les niveaux (fédéral, police locale, administrations et Région de Bruxelles-Capitale) y collaborent.

Les chefs de corps des zones ont élaboré le plan opérationnel, transmis aux autorités locales et validé par le conseil zonal de sécurité.

Le gouvernement fédéral a renforcé services de police et de sécurité. Le plan d'action contre la

kader van het actieplan tegen radicalisering in de Kanaalzone zal de samenwerking tussen het lokale en het federale niveau worden versterkt.

De subwerkgroep Gerechtelijke aanpak, waarvan de werkzaamheden gecoördineerd worden door de gerechtelijke directeur van Brussel, staat een geïntegreerde aanpak voor en wil de inspanningen van de politie, de veiligheids- en inlichtingendiensten en de parketten beter op elkaar afstemmen.

De subwerkgroep Bestuurlijke aanpak ontwikkelt efficiënte processen en werkt samen met de lokale overheden om hun respectieve taken te stroomlijnen.

Het is de bedoeling tot een soort audit, een *engineering* en een door de lokale besturen gevalideerde uitwisseling van best practices te komen.

De werkgroep 'seiningen', die samengesteld is uit leden van de federale gerechtelijke politie en de dienst Internationale Seiningen en geleid wordt door de gerechtelijk directeur van Halle-Vilvoorde, bereidt controlemechanismen voor om de continuïteit en kwaliteit van de nationale en internationale signaleringen te waarborgen.

De directeur-coördinator van Halle-Vilvoorde leidt de subwerkgroep 'resultaten van de maatregelen' die de resultaten van de inspanningen in het licht van de verschillende krachtlijnen van het plan zal evalueren en de behoeften met betrekking tot elk van die krachtlijnen zal bepalen.

De directeur-coördinator van Brussel zal de samenwerking tussen de lokale taskforces Foreign Terrorists Fighters faciliteren. Wanneer een persoon van arrondissement wisselt of in verschillende arrondissementen actief is, moet de informatie snel doorgegeven worden.

De directeurs-coördinatoren Brussel en Halle-Vilvoorde leiden de subwerkgroep 'politieversterkingen' die bedoeld is om de lokale politiezones versterking te bieden, de federale capaciteit te verdelen en specifieke en gerichte politionele acties te organiseren en te coördineren.

De lokale politiediensten zijn ook vertegenwoordigd in andere subwerkgroepen om samen een efficiëntere aanpak te ontwikkelen.

Gelet op het belang van al deze aspecten wil ik alle niveaus versterken. Het is ook de bedoeling de

radicalisation dans la zone du canal renforcera la collaboration entre niveaux local et fédéral.

Coordonné par le directeur judiciaire de Bruxelles, le sous-groupe "approche judiciaire" vise à une approche intégrée en harmonisant les efforts des polices, des services de sécurité et de renseignements et des parquets.

Coordonné par les chefs de corps, le sous-groupe "approche administrative" développe des processus efficaces et collabore avec les autorités locales en harmonisant leurs tâches respectives.

L'objectif est d'aboutir à une sorte d'audit, d'*engineering* et d'échange de meilleures pratiques, validé par les autorités locales.

Le groupe de travail "signalement", composé de membres de la police judiciaire fédérale et du service Signalements internationaux, et dirigé par le directeur judiciaire de Hal-Vilvorde, prépare des mécanismes de contrôle pour garantir la continuité et la qualité des signalements nationaux et internationaux.

Le directeur-coordonateur de Hal-Vilvorde dirige le sous-groupe de travail "résultats de mesures" qui évaluera les résultats des efforts dans les différents axes du plan et définira les besoins de chacun.

Le directeur-coordonateur de Bruxelles facilitera la collaboration des *task forces* locales *Foreign Terrorists Fighters*. Quand une personne change d'arrondissement ou est active dans différents arrondissements, il faut que l'information soit transmise rapidement.

Les directeurs-coordonateurs de Bruxelles et de Hal-Vilvorde dirigent le sous-groupe de travail "renforts policiers" qui vise à apporter un renfort aux zones de police locale, à répartir la capacité fédérale, et à organiser et coordonner des actions policières spécifiques et ciblées.

Les services de police locale sont aussi représentés au sein des autres sous-groupes de travail, afin de développer, en concertation, une approche plus efficace.

Vu l'importance de tous ces aspects, je prévois un renforcement à tous les niveaux. L'objectif est aussi

gerechtelijke pijler, de federale reservecapaciteit en diensten die de verzamelde informatie verwerken te versterken.

De resultaten zullen maandelijks op de bijeenkomst van het strategisch comité worden meegedeeld en geëvalueerd. Dat plan maakt deel uit van het zonaal veiligheidsplan en werd opgenomen in het NVP en in de kadernota integrale veiligheid.

(Nederlands) De dynamische databank voor de opvolging van de personen op de lijst van het OCAD draagt bij tot een betere informatie-uitwisseling. Gerechtelijke en bestuurlijke informatie staat zo ter beschikking van politiemensen met een veiligheidsmachtiging. Voor de bestuurlijke overheden werd de informatiekaart ontwikkeld, waarvoor de burgemeester geen veiligheidsmachtiging nodig heeft omdat er geen geclassificeerde informatie op staat. In de lokale taskforce kan vertrouwelijke informatie worden uitgewisseld. De politieofficier is de schakel tussen de lokale taskforce en de lokale integrale veiligheidscel (LIVC).

De LIVC is een relatief nieuwe structuur voor sommige besturen, maar is een belangrijke schakel in een optimale informatie-uitwisseling. De lokale taskforce Brussel zal binnen een subwerkgroep van het Kanaalplan worden geoptimaliseerd.

Ook op preventief en administratief vlak moet er worden gecoördineerd. Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest speelt een belangrijke rol in de preventie en de afstemming van politiereglementen en gemeentelijke procedures.

Binnen het Kanaalplan is er ook een subwerkgroep Seiningen onder leiding van de gerechtelijke directeur van Halle-Vilvoorde, die de problematiek onderzoekt en de uitwisseling van de informatie moet verbeteren. De leden zullen trachten om voldoende controlemechanismen in te bouwen.

(Frans) De subwerkgroep 'politieversterking' zal de bijkomende agenten verdelen tussen de politiekorpsen op basis van de behoeften, die door de korpschefs zullen worden vastgesteld. Er gaat ook extra personeel naar de steundiensten.

Het plan voorziet in de aanwerving van 485 voltijdequivalenten: 325 daarvan zullen de lokale politie ondersteunen en 160 zullen de steundiensten van de federale gerechtelijke politie, die nu met een tekort kampen, aanvullen.

de renforcer le pilier judiciaire, la capacité de réserve fédérale et les services qui traitent les informations recueillies.

Les résultats seront communiqués et évalués chaque mois lors du comité stratégique. Ce plan a été inscrit dans le plan zonal de sécurité et repris dans le PNS ainsi que dans la note-cadre en matière de sécurité intégrée.

(En néerlandais) La base de données dynamique pour le suivi des personnes figurant sur la liste de l'OCAM contribue à un meilleur échange d'informations. Les informations judiciaires et administratives sont ainsi à la disposition des policiers titulaires d'une habilitation de sécurité. Pour les autorités administratives, une carte d'information a été développée, pour laquelle le bourgmestre n'a pas besoin d'une habilitation de sécurité parce qu'elle ne comporte pas d'informations classifiées. Des informations confidentielles peuvent être échangées au sein de la *task force* locale et de la cellule de sécurité intégrée locale (CSIL).

La CSIL constitue une structure relativement nouvelle pour certaines administrations, mais est un maillon important pour un échange d'informations optimal. La *task force* locale de Bruxelles sera optimisée au sein d'un sous-groupe de travail du plan Canal.

Sur les plans préventif et administratif également, les actions devront être coordonnées. La Région de Bruxelles-Capitale joue un rôle important en matière de prévention et d'harmonisation des règlements de police et des procédures communales.

Dans le cadre du plan Canal, un sous-groupe Signalements a également été créé et placé sous la houlette du directeur judiciaire de Hal-Vilvoorde. Ce sous-groupe est chargé d'étudier cette problématique et d'améliorer l'échange d'informations. Ses membres tenteront d'élaborer des mécanismes de contrôle suffisamment efficaces.

(En français) Le sous-groupe de travail "renfort policier" répartira les agents supplémentaires entre les corps de police sur la base des besoins, identifiés par les chefs de corps. Un soutien est prévu dans les services d'appui.

Le plan prévoit d'engager 485 équivalents temps plein: 325 soutiendront la police locale et 160 combleront les services d'appui de la police fédérale judiciaire actuellement déficitaires.

Er werd een aantal subwerkgroepen opgericht. Om de samenwerking en de informatie-uitwisseling te bevorderen, zal ook de juridische pijler worden versterkt en de capaciteit van de federale reserve worden uitgebreid.

(Nederlands) DirCo en de korpschef van Brussel-West zullen instaan voor de verdeling van de 120 extra mensen voor de versterking van de ondersteuning op het terrein en de 180 manschappen voor de algemene reserve voor Brussel. Aan de federale politie is gevraagd om na te gaan op welke manier de mobiliteitscapaciteit voor de algemene reserve structureel kan worden verhoogd.

Er werd 39 miljoen euro uitgetrokken voor het Kanaalplan. Dat is een deel van de extra 400 miljoen euro die werden uitgetrokken voor antiterrorisme maatregelen. De zones hebben hun behoeftes meegedeeld, waarna er een gezamenlijk operationeel plan werd uitgewerkt.

(Frans) Het plan werkt synergieën voor een gemeenschappelijk veiligheidsproject in de hand.

Ik heb het initiatief genomen tot een onmiddellijke versterking van de politiediensten van Molenbeek en Vilvoorde met 50 en 20 agenten uit de federale reserve. Het uiteindelijke streefdoel is 325 agenten: 120 voor de lokale politie van Brussel, 25 voor Halle-Vilvoorde en 180 voor de algemene reserve.

Het Kanaalplan is een instrument in de globale strijd tegen gewelddadig extremisme.

(Nederlands) De agenten die sinds 1 februari 2016 in de zones Brussel-West en Vilvoorde-Machelen zijn ingezet, komen uit de reservegroep van de federale politie. De federale entiteiten moeten het daardoor nu met minder manschappen doen. Er zijn extra aanwervingen gepland. De eerste opleidingssessie is gepland in mei. De rekrutering daarvoor is aan de gang. De overige plaatsen zullen worden ingevuld via mobiliteit of nieuwe aanwervingen. In oktober 2016 zullen 600 nieuwe politieagenten afstuderen en in mei en september starten er nieuwe opleidingen.

De politieambtenaren die ter versterking komen, worden door de politiezone van Molenbeek onthaald en volgen een opleiding over onder meer woonstvaststellingen en identiteitsdocumenten. Zij krijgen een peter die hen zal begeleiden.

(Frans) De politieagenten die als versterking naar

Des sous-groupes de travail ont été créés. Pour favoriser la collaboration et l'échange d'informations, le pilier judiciaire et la capacité de la réserve fédérale seront également renforcés.

(En néerlandais) Le DirCo et le chef de corps de Bruxelles-Ouest seront chargés de la répartition des 120 hommes supplémentaires qui viennent renforcer l'appui sur le terrain et des 180 hommes pour la réserve générale de Bruxelles. Il a été demandé à la police fédérale d'examiner comment la capacité de mobilité de la réserve générale peut être renforcée structurellement.

39 millions d'euros ont été dégagés pour le plan Canal. Il s'agit d'une partie des 400 millions d'euros supplémentaires qui ont été dégagés pour les mesures anti-terrorisme. Les zones ont communiqué leurs besoins après quoi un plan opérationnel commun a été élaboré.

(En français) Le plan favorise les synergies autour d'un projet de sécurité commun.

J'ai pris l'initiative de renforcer immédiatement les polices de Molenbeek et de Vilvoorde avec 50 et 20 policiers provenant de la réserve fédérale. Ce renforcement atteindra 325 policiers: 120 seront mis à la disposition de la police locale de Bruxelles, 25 pour Hal-Vilvoorde et 180 dans la réserve générale.

Le plan Canal contribue à la lutte globale contre l'extrémisme violent.

(En néerlandais) Les policiers déployés depuis le 1^{er} février 2016 dans les zones de Bruxelles-Ouest et de Vilvoorde-Machelen sont issus de la réserve de la police fédérale. Les entités fédérales doivent désormais se débrouiller avec un effectif réduit. Des recrutements supplémentaires sont prévus et la première session de formation est planifiée en mai. La procédure de recrutement est en cours. Les autres postes seront pourvus par le biais de la mobilité ou de nouveaux recrutements. En octobre 2016, six cents nouveaux policiers termineront leurs études et de nouvelles formations débiteront en mai et en septembre.

Les fonctionnaires de police qui viennent renforcer les effectifs sont accueillis par la zone de police de Molenbeek et suivent une formation portant entre autres sur les constats domiciliaires et les documents d'identité. Un parrain est désigné pour les accompagner tout au long de leur formation.

(En français) Les policiers envoyés en renfort à

Molenbeek worden gestuurd, krijgen een opleiding van een week. Ze worden gecoacht door een collega die de eigenheid van de zone kent.

(Nederlands) De korpschefs kunnen zelf beslissen hoe ze de extra manschappen inzetten om hun actieplan uit te voeren. Dat kan rechtstreeks voor de wijkwerking, informatieopvolging en interventie of onrechtstreeks door de extra manschappen in te zetten in de interventiediensten en meer ervaren agenten door te schuiven waar versterking nodig is.

(Frans) De nieuwe basisopleiding tot inspecteur omvat een tiental lessen over de manier waarop een dreiging tegen personen of specifieke plaatsen moet worden aangepakt.

Er zal permanent worden geëvalueerd hoe lang de versterking ter plaatse moet blijven. De referentiemeting zal gewogen zijn. De criteria worden afgestemd op de kadernota integrale veiligheid en het nationaal veiligheidsplan, en met OCAD en de federale politie.

Op lange termijn moeten de federale en de lokale politie structureel worden versterkt. De toewijzing van de personele middelen zal door de operationele directiegroep en de subwerkgroepen worden bijgestuurd afhankelijk van de behoeften.

De personeelskosten worden geraamd op 24 miljoen per jaar. De investerings- en werkingskosten worden geraamd op 12,5 miljoen voor de periode 2016-2019.

(Nederlands) We zijn nog maar pas begonnen met de uitvoering van het actieplan. Het zal niet onmiddellijk resultaten opleveren. Het is een geïntegreerde aanpak op middellange en lange termijn.

Ik stel tijdelijk personeel ter beschikking van de Brusselse zones waar in de afgelopen jaren tekorten zijn ontstaan. De aanpak van de tekorten en de inzet van de extra mensen is een lokale verantwoordelijkheid. Er werd daarom ook een deel over rekenschap afleggen in het plan uitgewerkt.

Er zal maandelijks worden geëvalueerd. Ik sta ter beschikking van deze commissie om tussentijdse informatie te verstrekken.

Molenbeek reçoivent une formation d'une semaine. Ils sont parrainés par un collègue qui connaît les spécificités de la zone.

(En néerlandais) Les chefs de corps peuvent décider eux-mêmes le mode de déploiement des effectifs supplémentaires sur le terrain pour exécuter leur plan d'action. Cela peut se faire directement pour le travail de quartier, le suivi de l'information et l'intervention, ou indirectement en engageant des effectifs supplémentaires dans les services d'intervention tout en déplaçant des agents plus expérimentés là où un renforcement est nécessaire.

(En français) La nouvelle formation de base de l'inspecteur comprend une dizaine d'heures de cours sur la manière d'appréhender une menace contre des personnes ou des lieux déterminés.

La durée de mise à disposition des zones sera évaluée en permanence. La mesure de référence sera pondérée. Les critères sont alignés sur le notecadre de sécurité intégrale (NCSI), le plan national de sécurité (PNS), l'OCAM et la police fédérale.

Sur le long terme, les polices fédérale et locale doivent être structurellement renforcées. Le groupe de direction opérationnelle et ses sous-groupes moduleront l'affectation des ressources humaines aux besoins.

Les frais de personnel sont estimés à 24 millions annuels. Les frais d'investissement et de fonctionnement sont évalués à 12,5 millions pour la période 2016-2019.

(En néerlandais) Nous venons à peine d'entamer la mise en œuvre du plan d'action. Celui-ci ne donnera pas immédiatement de résultats. Il s'agit d'une stratégie intégrée à moyen et à long terme.

Je mets temporairement du personnel à la disposition des zones de Bruxelles où des pénuries sont apparues au cours des dernières années. La réaction à ces déficits de personnel et l'affectation de policiers supplémentaires relèvent des responsabilités du niveau local. C'est pourquoi un volet du plan est consacré à la manière de rendre des comptes.

Une évaluation mensuelle est prévue. Je suis à la disposition de la commission pour fournir davantage d'informations dans le cadre d'une évaluation intermédiaire du plan.

01.02 Koenraad Degroote (N-VA): Sinds de aanslagen in Parijs wordt er door de internationale media kritisch gekeken naar ons land en dan vooral naar Sint-Jans-Molenbeek, maar het falende beleid strekt zich uit over verschillende gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Het is pijnlijk duidelijk dat er de voorbije jaren te weinig werd geïnvesteerd in basisveiligheid. De politie speelt een belangrijke rol in het veiligheidsproces, vooral de wijkagenten die alles moeten waarnemen, informatie vergaren, eigenaardige situaties detecteren en doorgeven. Het Comité P schrijft echter over: "een politiekorps dat geen contact heeft met de bevolking, dat sommige gebieden niet kent en dat tijdens patrouilles in een boogje om de probleemwijken heenloopt." Dat is zeker iets dat niet mag.

Het Comité P heeft het er echter ook over dat er van echte no-go zones geen sprake is. Volgens het Comité P focust de politie zich te veel op een repressieve aanpak zonder de problemen bij de wortels aan te pakken. Het Comité P geeft ook duidelijk aan dat er lokale overheden zijn die er niet in slagen om de problemen aan te pakken.

Toch ontbreekt bij een aantal beleidsvoerders de wil om tot een sluitende oplossing te komen. Daarom zijn wij gelukkig dat er nu een daadkrachtige minister van Binnenlandse Zaken is, die maatregelen durft te nemen met als doel de veiligheid te verhogen, onder andere met dit Kanaalplan. Enkele maatregelen uit dit plan zijn het inzetten van 300 extra politiemensen van de federale politie in de zes Brusselse politiezones, samenwerking met lokale en federale politie en een betere informatie-uitwisseling tussen gemeentebesturen, politie, gerecht, OCMW's en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Wij wensen hieraan echter een kritische noot toe te voegen. De zesde staatshervorming in juli 2014 voorzag immers in een eenmaking van het veiligheidsbeleid in Brussel door het creëren van een gewestelijke veiligheidsraad. De bedoeling was dat die raad een globaal gewestelijk veiligheidsplan zou opstellen, maar dat is er nog steeds niet, ondanks de terreuraanslag in het Joods Museum in mei 2014 en de feiten bij Charlie Hebdo in Parijs in januari 2015. Toen kondigde de minister-president van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aan dat er een achtpuntenplan zou volgen, waarin een coördinatiecél de informatie-uitwisseling zou

01.02 Koenraad Degroote (N-VA): Depuis les attentats de Paris, les médias internationaux portent un regard très critique sur la Belgique en général et sur la commune de Molenbeek-Saint-Jean en particulier. Toutefois, la politique désastreuse qui a permis la perpétration des attentats a gangréné plusieurs communes de la Région de Bruxelles-Capitale.

Un constat aussi pénible qu'évident doit être fait: au cours des dernières années, les pouvoirs publics ont trop peu investi dans la sécurité de base. La police joue un rôle majeur dans le processus de sécurité, en particulier les agents de quartier qui doivent tout observer, collecter des informations, repérer les situations bizarres et les signaler. Le Comité P évoque toutefois dans son rapport, je le cite: un corps de police qui n'a aucun contact avec la population, qui ne connaît pas certaines zones urbaines et qui, pendant les patrouilles, fait un détour pour éviter les quartiers à problème. Je pense que tout cela est absolument inadmissible.

Le Comité P dit cependant qu'il n'existe pas vraiment de zones de non-droit. Selon lui, la police se focalise trop sur une approche répressive sans s'attaquer aux racines du problème. Il ajoute sans équivoque que certaines administrations locales ne parviennent pas à empoigner réellement les problèmes.

Il manque toutefois à un certain nombre de dirigeants politiques la volonté de parvenir à une solution probante. Nous sommes donc chanceux d'avoir aujourd'hui un ministre de l'Intérieur dynamique qui ose prendre des mesures en vue d'accroître la sécurité, notamment avec ce plan Canal. Il prévoit notamment le déploiement de 300 agents supplémentaires de la police fédérale dans les six zones de police bruxelloises, une collaboration avec la police locale et fédérale et l'amélioration de l'échange d'informations entre les administrations communales, la police, la justice, les CPAS et la Région de Bruxelles-Capitale.

Nous souhaitons tout de même ajouter une note critique. La sixième réforme de l'État, qui date de juillet 2014, prévoyait en effet l'unification de la politique de sécurité à Bruxelles par la création d'un conseil régional de sécurité. Ce conseil devait élaborer un plan global de sécurité régional, mais celui-ci n'a toujours pas vu le jour, malgré l'attentat perpétré au Musée juif en mai 2014 et l'attaque menée contre Charlie Hebdo à Paris, en janvier 2015. À l'époque, le ministre-président de la Région de Bruxelles-Capitale avait annoncé l'élaboration d'un plan d'action en huit points, prévoyant la création d'une cellule de coordination chargée

coördineren tussen de verschillende diensten. Van dit achtpuntenplan hebben wij echter nog niet veel gemerkt.

Hoe lang zullen die Brusselse gemeenten worden versterkt met die 300 politieambtenaren? Wat zal op korte en lange termijn de budgettaire impact van dit plan zijn op het federale budget?

01.03 Emir Kir (PS): Ik reageer op het discours van de N-VA. Uit de cijfers van de FOD Binnenlandse Zaken blijkt dat er vanuit Antwerpen 93 personen naar Syrië zijn vertrokken, en vanuit Molenbeek 47. Wie heeft er dan recht van spreken?

Ik zou willen dan men niet meer spreekt van het Kanaalplan, dat eigenlijk een stedelijk ontwikkelingsplan voor Brussel is, maar van een radicalismeplan. U deed dat al op de conferentie met de eerste minister, de vice-eersteministers en alle burgemeesters. Dat is een goed signaal voor alle Brusselaars.

Er wordt met de beschuldigende vinger naar Brussel gewezen, alsof de rest van het grondgebied aan het probleem ontsnapt. Als Antwerpen politiemensen in dienst wil nemen, noemt men dat een pilootproject, een positief voorbeeld. De Brusselse gemeenten krijgen daarentegen te horen dat men het resultaat van het Antwerpse experiment wil afwachten. Ik betreur dat dit plan bijna exclusief op Brussel focust, terwijl ook Vlaamse en Waalse steden getroffen zijn.

Ik ben blij met uw samenwerking met het Brussels Gewest, dat de werkgroep inzake preventie moet aansturen. Ik stel het ook op prijs dat de minister van Binnenlandse zaken zijn medewerking verleent aan de invoering van gemeentelijke reglementen inzake de domiciliëring.

Dat is een federale bevoegdheid. De gemeenten voeren taken uit die onder de minister van Binnenlandse Zaken ressorteren. Uw aanwezigheid is dus van essentieel belang.

U heeft gezegd dat u de samenwerking en de eigen bevoegdheden wil versterken. Wij willen met de regering samenwerken in het kader van dit plan. Men moet echter eenieders bevoegdheden respecteren. Elke burgemeester is verantwoordelijk inzake de bestuurlijke politie. Het is jammer dat men nalaat de burgemeesters uit te nodigen op vergaderingen met de zonechefs en de minister-president. De burgemeesters hebben het plan niet gevalideerd. Dat is een vergetelheid die moet

d'harmoniser l'échange d'informations entre les différents services. Or nous n'avons encore guère perçu les effets de ce plan en huit points.

Combien de temps ces communes bruxelloises pourront-elles conserver ces 300 fonctionnaires de police supplémentaires? Quelle sera l'incidence budgétaire à court et à long terme de ce plan sur le budget de l'État?

01.03 Emir Kir (PS): Je réagis aux propos du groupe N-VA. D'après les chiffres du SPF Intérieur, 93 personnes sont parties en Syrie au départ d'Anvers, alors qu'à Molenbeek, il s'agit de 47 individus. Avant de jeter la pierre, regardez dans votre jardin!

Je voudrais qu'on ne parle plus de plan Canal, car c'est un plan de réaménagement urbain autour de Bruxelles, mais de plan Radicalisme. Vous l'aviez lors de la conférence qui avait réuni le premier ministre, les vice-premiers et tous les bourgmestres. C'est un bon signal à envoyer à tous les Bruxellois.

On pointe Bruxelles sans parler de tout le territoire. Quand Anvers demande d'engager des policiers, on parle de projet-pilote, d'exemple positif. Aux communes bruxelloises, on répond que l'on va attendre le résultat de l'expérience d'Anvers. Je regrette que ce plan soit presque exclusivement bruxellois, alors que des villes sont touchées en Flandre et en Wallonie.

Concernant la prévention, je salue votre choix de travailler avec la Région bruxelloise, qui doit piloter ce groupe de travail. J'apprécie également le fait que le ministre de l'Intérieur porte assistance à la création de règlements communaux pour la domiciliation.

C'est une compétence fédérale. Les communes exécutent des tâches qui relèvent du ministère de l'Intérieur. Votre présence est donc essentielle.

Vous avez dit vouloir renforcer les collaborations et les compétences propres. Nous souhaitons travailler avec le gouvernement dans le cadre de ce plan. Mais il faut respecter les compétences de chacun. Chaque bourgmestre a la responsabilité de la police administrative. Il est dommage qu'on oublie d'inviter les bourgmestres quand les chefs de zone et le ministre-président se réunissent. Il n'y a pas eu de validation du plan par les bourgmestres. C'est un oubli qu'il faut corriger.

worden rechtgezet.

We zijn blij dat er middelen worden vrijgemaakt voor de strijd tegen het terrorisme, want de nood is hoog, maar in onze gemeenten moeten we 18 maanden wachten vooraleer we iets zullen merken van de ondersteuning van de lokale politie. Als men bijkomende taken aan de lokale politie toevertrouwt, moet men haar ook bijkomende middelen verschaffen!

Ik ben bereid het publieke debat over de politiezones met u aan te gaan. Er zijn meer politiezones in Vlaams Brabant dan in Brussel. Het is al te makkelijk om de schuld bij Brussel te leggen!

De criminaliteitscijfers van Brussel zijn sterker gedaald dan die van de andere grote steden. Dat bewijst dat de keuzes die vijftien jaar geleden werden gemaakt, de juiste waren.

Ik wou u nog een vraag stellen over de evaluatievoorwaarden, over het tijdspad voor de verdeling van die 300 politieagenten en over de aard van de geplande investeringen.

01.04 Minister **Jan Jambon** (*Frans*): Dit jaar zullen er 325 politieagenten bijkomen. Mijnheer Kir, die 12 tot 18 maanden, dat is de tijd die we nodig zullen hebben om de gaten in de algemene organisatie van de federale politie ten gevolge van die mobilisatie te vullen.

01.05 **Emir Kir** (PS): Vanaf wanneer zullen de agenten in onze zones aan de slag gaan?

01.06 Minister **Jan Jambon** (*Frans*): Dat zal geleidelijk aan gebeuren. Ik weet nog niet welke gemeenten op welk ogenblik aan de beurt zullen zijn.

01.07 **Françoise Schepmans** (MR): Het Kanaalplan kan pas slagen als de gemeenten, de federale politie, het parket en de Veiligheid van de Staat daarbij worden betrokken. Er werd gealludeerd op rapporten waarin wordt geconcludeerd dat er geen no-go zones in het Brusselse Gewest zijn, wat door alle burgemeesters wordt bevestigd. Men moet dus sereen blijven en geen verwarring stichten. De moeilijkheden met betrekking tot radicalisme hebben niets te maken met onveiligheid.

De samenwerking met de gemeenten is belangrijk. Bij de voorstelling van dit plan heeft u alle betrokkenen gevraagd hun wensen in de strijd tegen het radicalisme kenbaar te maken. In

Nous sommes heureux que des moyens soient dégagés dans la lutte contre le terrorisme, car il y a urgence. Mais dans nos communes, les premiers effets du soutien à la police locale se feront attendre 18 mois. Si l'on vient confier des tâches supplémentaires à la police locale, il faut lui en fournir les moyens!

Je suis prêt à débattre publiquement avec vous sur les zones de police. Il y a plus de zones de police en Brabant flamand qu'à Bruxelles. C'est trop facile de jeter la pierre!

L'amélioration des chiffres de la criminalité à Bruxelles plus que dans les autres grandes villes démontre que les choix faits il y a quinze ans étaient bons.

Je voulais encore vous interroger sur les conditions d'évaluation, sur le *timing* de la répartition des 300 policiers et sur la nature des investissements prévus.

01.04 **Jan Jambon**, ministre (*en français*): Il y aura 325 policiers cette année-ci. Monsieur Kir, les 12 à 18 mois, c'est pour remplir les trous dans l'organisation globale de la police fédérale occasionnés par cette mobilisation.

01.05 **Emir Kir** (PS): À partir de quand des policiers arriveront-ils dans nos zones?

01.06 **Jan Jambon**, ministre (*en français*): Cela se fera de manière graduelle. Je ne sais pas encore dans quelles communes ni à quel moment.

01.07 **Françoise Schepmans** (MR): Le plan zone Canal ne réussira que si communes, police fédérale, parquet et Sûreté s'y impliquent. Une des interventions fait allusion à des rapports ne concluant pas à l'existence de zones de non-droit en Région bruxelloise, ce que confirment tous les bourgmestres. Il faut donc rester serein et ne pas faire de confusion. Les difficultés rencontrées autour du radicalisme ne concernent pas l'insécurité.

La collaboration avec les communes est importante. En présentant le plan, vous avez demandé à chacune de préciser leurs souhaits dans la lutte contre le radicalisme. À Molenbeek, dès décembre,

Molenbeek hebben we in december al een gemeentelijk plan ter bestrijding van radicalisme voorgesteld en gevraagd om de politie te versterken, een verzoek waaraan de federale overheid gehoor heeft gegeven.

Die extra politiecapaciteit is van cruciaal belang om het radicalisme tegen te gaan. De aanslagen in Parijs brachten het bestaan van een netwerk van delinquenten aan het licht dat in Molenbeek is ontstaan waarvan de criminele activiteiten ontaard zijn in gewelddadig radicalisme. Die 'geïslamiseerde' radicalen gebruiken hun criminele connecties om aanslagen te organiseren. Door het banditisme en de delinquentie te bestrijden, bestrijden we het radicalisme. Sinds februari hebben de wijkagenten versterking gekregen van 50 politieagenten. Dankzij die extra capaciteit kunnen de taken inzake inschrijvingen en huisbezoeken worden vervuld. De antibanditismebrigade, de ECOSOC-cel en de cel radicalisering krijgen daarmee versterking. Is dat voldoende? De reactie van de federale overheid voldeed alleszins aan onze verwachtingen.

Niettemin zouden die – vaak jonge – politieagenten uit Brussel kunnen wegtrekken. Ze moeten gemotiveerd worden om deel te nemen aan het gemeenschapsleven in de gemeente. Op termijn zou het interessant zijn om politieagenten te rekruteren die de Brusselse wijken kennen.

De wijkagenten kunnen makkelijker tekenen van radicalisering herkennen. U stelt voor om dit jaar 300 extra politieagenten in te zetten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Zal men de aanwerving van politieagenten die bekend zijn met de Brusselse situatie en zich in dit verband willen inzetten, aanmoedigen?

Het Kanaalplan moet ook de criminaliteit waarmee het radicalisme wordt gefinancierd, tegengaan. U hebt drugshandel, wapenhandel en mensensmokkel genoemd.

Het is een goed idee om de inspanningen te richten op personen en plaatsen waarvan wordt vermoed dat er een verband is met het radicalisme.

Op gemeentelijk niveau hebben we een bestuurlijke cel opgericht, die de namen van die personen en plaatsen screent. We stellen – binnen de grenzen van onze bevoegdheden – een dossier op, dat we doorspelen aan het federale niveau, meer bepaald via de lokale taskforce.

Follow-up en informatie-uitwisseling zijn van

nous avons présenté un plan communal de lutte contre le radicalisme et demandé un renforcement policier que le fédéral a entendu.

Ce renforcement policier est primordial pour lutter contre le radicalisme. Les attentats de Paris ont montré l'existence d'un réseau de délinquants qui s'est constitué à Molenbeek avant de basculer dans le radicalisme violent. Ces radicaux "islamisés" utilisent leurs connexions criminelles pour organiser des attentats. En luttant contre le banditisme et la délinquance, nous luttons contre le radicalisme. Cinquante policiers renforcent la police de proximité depuis février. Ce contingent supplémentaire permettra de s'acquitter de tâches en termes d'inscriptions et de visites domiciliaires. Il renforce la brigade anti-banditisme, la cellule ECOSOC et la cellule radicalisme. Est-ce suffisant? Toujours est-il que la réaction du fédéral a été à la hauteur de nos attentes.

Néanmoins, ces souvent jeunes policiers pourraient quitter Bruxelles. Il faut les motiver à s'impliquer dans la vie communale. À terme, il serait intéressant d'engager des policiers qui connaissent les quartiers bruxellois.

La police de proximité peut plus aisément détecter des signes de radicalisme. Vous proposez de disposer de 300 policiers pour la Région bruxelloise cette année.

Envisage-t-on d'encourager l'engagement de policiers désireux de s'investir et qui connaissent la réalité bruxelloise?

Le plan Canal doit aussi s'attaquer à la criminalité qui finance le radicalisme. Vous avez souligné le trafic de drogues et d'armes ainsi que la traite des êtres humains.

Il est intéressant de cibler des individus en lien supposé avec le radicalisme ainsi que des lieux.

Au niveau communal, nous avons mis en place une cellule administrative qui analyse les noms de ces individus et des lieux. Nous établissons un dossier – dans les limites de nos compétences – que nous transmettons à l'échelon fédéral, notamment via la *task force* locale.

Il est fondamental qu'il y ait un suivi et un échange

cruciaal belang. Welke gegevens zou de gemeente kunnen krijgen, opdat ze met kennis van zaken adequate maatregelen kan nemen?

Er waren meer politieagenten in Molenbeek nodig. Er zullen er ook in andere gemeenten bijkomen.

Het administratief luik van het Kanaalplan is ook belangrijk. In het Brussels Hoofdstedelijk Gewest werd er een intergemeentelijke werkgroep opgericht die een gemeenschappelijk reglement voor de inschrijvingen moet opstellen. In dat dossier werken de gemeenten ook samen met de politiezones.

Er moet ook rekening gehouden worden met het aspect preventie. U heeft naar het preventie- en veiligheidsplan verwezen. Maar we moeten op de steun van de Gewesten en de Gemeenschappen kunnen rekenen. Zal de federale overheid een programma ontwikkelen in het kader van de samenwerking tussen lokale overheden of zal dat in het kader van het bestaande plan gebeuren?

01.08 Franky Demon (CD&V): Er kondigt zich duidelijk een nieuwe manier van werken aan inzake veiligheid. Al te vaak zitten wij nog vast aan geografische en administratieve entiteiten, terwijl criminaliteit zich natuurlijk niets aantrekt van die grenzen.

Het Kanaalplan maakt van samenwerking en informatiedoorstroming een van de belangrijkste inzetten in de strijd tegen radicalisme en terrorisme. Natuurlijk zal deze nieuwe aanpak eerst met vallen en opstaan gaan. Op welke manier voorziet de minister in permanente bijsturing en evaluatie? Hoe ziet hij de samenwerking met deze commissie?

Vreest de minister niet dat een geconcentreerde aanpak in de Kanaalzone ertoe zal leiden dat geïsoleerde personen naar elders zullen verhuizen? Hoe kan de opvolging worden gegarandeerd van deze personen? Hoe zal de informatie-uitwisseling verlopen met andere gerechtelijke arrondissementen en politiezones?

Radicalisering kan overal plaatsvinden. Het is daarom belangrijk dat best practices uit het Kanaalplan met andere zones en gemeenten worden gedeeld. Hoe wordt daar werk van gemaakt? Welke ondersteuning mogen we verwachten vanuit de federale overheid?

Sinds de zesde staatshervorming is het de minister-president van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

d'informations. Quels types d'informations peuvent revenir vers le niveau communal afin que celui-ci puisse prendre des mesures adéquates en connaissance de cause?

Il fallait plus de policiers à Molenbeek. Il y en aura également dans les autres communes.

Le volet administratif du plan Canal est également important. Un groupe de travail intercommunal a été mis en place à la Région bruxelloise pour élaborer un même règlement pour régir les inscriptions. Dans ce dossier, les communes collaborent également avec les zones de police.

Le volet préventif doit être pris en compte. Vous avez évoqué le plan de prévention et de sécurité. Mais nous devons avoir le soutien des Régions et des Communautés. Le fédéral envisage-t-il de développer un programme dans le cadre de la collaboration entre autorités locales ou cela se fera-t-il via le plan qui existe déjà?

01.08 Franky Demon (CD&V): Une nouvelle méthode de travail en matière de sécurité se profile clairement. Nous restons encore trop souvent cramponnés à des entités géographiques et administratives, alors que la criminalité se soucie évidemment fort peu de ces frontières.

Le plan Canal fait de la coopération et de la transmission des informations, l'un des outils majeurs de la lutte contre le radicalisme et le terrorisme. Il va de soi que la mise en œuvre de cette nouvelle méthode connaîtra d'abord certains balbutiements. Comment le ministre compte-t-il procéder à un ajustement continu et à une évaluation du plan? Comment envisage-t-il la coopération avec notre commission?

Le ministre ne craint-il pas qu'une approche concentrée dans la zone du canal ne pousse les personnes visées à migrer ailleurs? Comment garantir le suivi de ces personnes? Comment l'échange d'informations avec les autres arrondissements judiciaires et les autres zones de police sera-t-il organisé?

Les individus peuvent se radicaliser partout. C'est pourquoi il importe de partager les bonnes pratiques issues du plan Canal avec d'autres zones et communes. Comment cet objectif est-il mis en œuvre? Sur quel soutien de l'État fédéral pouvons-nous compter?

Depuis la sixième réforme de l'État, la responsabilité de la sécurité incombe

die in grote mate verantwoordelijk is voor de veiligheid. Ik begrijp dus niet hoe de heer Kir de zwaartepunt voor een niet zo goede samenwerking doorschuift naar de minister. Hoe verloopt het overleg? Welke punten van integrale aanpak werden op het getouw gezet, welke preventieve maatregelen werden besproken?

01.09 Emir Kir (PS): Ik heb de rol van de minister-president van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest niet ter discussie gesteld. De jure is de burgemeester bevoegd inzake bestuurlijke politie. De minister-president is onder meer bevoegd voor de uitwerking van een gewestelijk veiligheidsprogramma.

01.10 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld): De minister hamert met dit antiradicaliseringsplan op samenwerking. Dat is enerzijds een sterkte, maar het kan ook een zwakte zijn. Alles op elkaar afstemmen vergt veel vergadertijd, terwijl men vooral op het terrein actief moet zijn. Ik hoop dus maar dat alle werkgroepen en subwerkgroepen praktisch en efficiënt werken zodat er niet te veel tijd wordt verbeuzeld met vergaderen.

Er zijn 325 extra politiemensen nodig. Welke extra mensen en middelen hebben de andere diensten, zoals Justitie, nodig? De extra politiemensen komen vooral uit andere zones. Zij zijn niet zo vertrouwd met de zone waar zij terecht zullen komen. Hoe wordt daarmee omgegaan? Hoe worden de tekorten in de andere zones precies opgevangen?

Wat zijn de resultaten van het eerste overleg met de gemeenten en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest? Graag had ik ook meer uitleg over het inschrijvingsbeleid. Wij hebben een wetsvoorstel dat ertoe strekt een inschrijving te weigeren als een woning onbewoonbaar is verklaard. Zal dit voorstel steun krijgen in het kader van het plan van de minister?

Vorige zomer is de wet over de intrekking van de identiteitsdocumenten en paspoorten goedgekeurd. Wanneer volgen de uitvoeringsbesluiten?

In verband met de *foreign terrorist fighters* wordt er een onderscheid gemaakt tussen een aanklappende en een discrete opvolging. Wat

principalement au ministre-président de la Région de Bruxelles-Capitale. Je ne comprends donc pas pourquoi M. Kir rejette la responsabilité d'une coopération défailante sur le ministre. Comment se déroule la concertation? Quels éléments de l'approche intégrée ont-ils été implémentés? Quelles mesures préventives ont-elles été discutées?

01.09 Emir Kir (PS): Je n'ai pas remis en question le rôle du ministre-président de la Région bruxelloise. Mais en droit, la police administrative est du ressort du bourgmestre. La compétence du ministre-président est notamment de mettre en place un programme régional de sécurité.

01.10 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld): Le ministre insiste pour qu'une collaboration se mette en place dans le cadre de ce plan anti-radicalisation. La collaboration peut être une force, mais également une faiblesse. Cette coordination de l'ensemble des aspects nécessitera de longues réunions, alors qu'il convient surtout d'être actif sur le terrain. J'espère dès lors que l'ensemble des groupes et sous-groupes de travail fourniront un travail utile et efficace de façon à ne pas perdre un temps précieux en réunions.

Un total de 325 policiers supplémentaires sont nécessaires. De quels moyens supplémentaires, tant humains que financiers, d'autres services tels que la Justice ont-ils besoin? Les policiers supplémentaires proviendront essentiellement d'autres zones. Ils ne connaîtront pas parfaitement la zone à laquelle ils seront affectés. Comment réagira-t-on à ce problème? Comment la pénurie de policiers dans les zones dont ils proviendront sera-t-elle précisément gérée?

Quels sont les résultats de la première concertation avec les communes et la Région de Bruxelles-Capitale? Je voudrais également obtenir davantage de précisions sur la politique menée en matière d'inscription. Nous avons déposé une proposition de loi instaurant une interdiction d'inscription dans les registres de la population lorsque le logement a été déclaré inhabitable. Cette proposition bénéficiera-t-elle d'un appui dans le cadre du plan du ministre?

La loi relative au retrait des documents d'identité et des documents de voyage a été adoptée l'été passé. Quand les arrêtés d'exécution seront-ils disponibles?

En ce qui concerne les *foreign terrorist fighters*, une distinction est opérée entre le suivi continu et un suivi discret. En fonction de quels critères décide-t-

bepaalt het verschil in aanpak?

Acht de minister een hervorming van de Algemene Nationale Gegevensbank (ANG) noodzakelijk? Wanneer wordt de databank voor *foreign terrorist fighters* operationeel?

Kan de minister wat extra uitleg geven over de nulmeting die is gemaakt?

01.11 Hans Bonte (sp.a): Ik denk dat het noodzakelijk is dat steden intensief samenwerken met Brussel en met de commissiediensten over het Kanaalplan. Terrorisme en radicalisme overschrijden de grenzen van de Rand en van de Brusselse gemeenten. De Kanaalstrook staat dus voor gemeenschappelijke uitdagingen en het is goed dat de federale overheid op samenwerking met andere bestuursniveaus aanstuurt.

De aanpak is complex omdat politiediensten en gerechtelijke diensten en verscheidene steden en gemeenten moeten samenwerken. Er zit ook een bestuurlijk en een politieel aspect aan de aanpak. Dat alles zorgt dat er veel moet worden vergaderd en dat dit het beste zo efficiënt mogelijk kan gebeuren.

Daarnaast is het Kanaalplan ook gewestoverschrijdend, wat het nog complexer maakt. Ik vind dat we moeten nagaan of er een samenwerkingsakkoord kan komen dat verder gaat dan het Kanaalplan en waar alle bestuurlijke overheden bij betrokken zijn. Vlaanderen wenst zich daar ook in te engageren.

De complexiteit van het dossier heeft veel te maken met de complexiteit van onze Grondwet, maar ook van de verschillende politiediensten. Ik denk dat er een essentiële opdracht ligt op het lokale niveau en dat het acute probleem van radicalisering lokaal in beeld moet worden gehouden en moet worden aangepakt.

Elke betrokkene moet zijn verantwoordelijkheid nemen en blijven nemen, anders komt het resultaat in het gedrang. Het Kanaalplan moet de ambitie hebben om de kansen op radicalisering te verminderen via het bestuurlijke, politieel en lokale niveau.

Ik heb ongerust vernomen dat de bevolkingsregisters niet helemaal op poten staan en dat moet zo snel mogelijk worden verholpen. Hoe kunnen we het over veiligheid hebben als we niet over degelijke bevolkingsregisters beschikken?

on du suivi à adopter?

Le ministre estime-t-il qu'une réforme de la banque de données nationale générale (BNG) s'impose? Quand la base de données des *foreign terrorist fighters* sera-t-elle opérationnelle?

Le ministre peut-il expliciter davantage le zéro tage qui a été pratiqué?

01.11 Hans Bonte (sp.a): Je pense qu'il est nécessaire que les villes collaborent intensivement avec Bruxelles et avec les services de police au sujet du plan Canal. Le terrorisme et le radicalisme dépassent les frontières de la Périphérie et des communes bruxelloises. Des défis collectifs attendent donc la zone du canal et il est positif que l'État fédéral promeuve une collaboration avec les autres niveaux de pouvoir.

L'approche est complexe car les services de police et les services judiciaires ainsi que diverses villes et communes sont appelés à collaborer. Cette approche revêt également un aspect administratif et un aspect policier. Tout cela fait que de nombreuses réunions sont nécessaires et que ces réunions pourront se passer avec un maximum d'efficacité.

Le caractère transrégional du plan Canal le rend encore plus complexe. J'estime qu'il faudrait analyser s'il est possible de conclure un accord de coopération dépassant le périmètre du plan Canal et auquel toutes les autorités administratives seraient associées. La Flandre souhaite également s'engager dans ce sens.

La complexité de la Constitution n'est pas étrangère à la complexité du dossier, sans parler de la multiplicité des services de police. Je pense que le niveau local est appelé à jouer un rôle essentiel et que le problème aigu de la radicalisation doit être décrypté et géré à l'échelon local.

Les différents acteurs intéressés doivent assumer leurs responsabilités et ne pas faiblir, au risque de compromettre le résultat. L'ambition du plan Canal doit être de réduire les risques de radicalisation par l'action conjuguée des autorités administratives, policières et locales.

J'ai appris avec inquiétude que les registres de la population sont loin d'être infaillibles. Il faut y remédier au plus vite. Comment pouvons-nous parler de sécurité si nous ne disposons pas de registres de la population irréprochables?

Een tweede zaak vind ik helemaal verontrustend. De ministers van Justitie en Binnenlandse Zaken hebben een rondzendbrief verstuurd, de zogenaamde *foreign fighters*-richtlijn van 21 augustus 2015, aan alle burgemeesters, procureurs en korpschefs. Daarin staat precies gedefinieerd wie welke rol heeft. Helaas blijkt die rondzendbrief onvoldoende bekend en dat legt een hypotheek op het welslagen van het Kanaalplan. Iedere betrokkene moet de richtlijn lezen en ze toepassen. De zone is één sociologische ruimte en het heeft geen enkele zin dat de ene gemeente de problemen naar de andere doorschuift.

De rondzendbrief heeft als verdienste dat hij klaarheid schept, maar niet iedereen is zich daarvan bewust.

Een laatste probleem is de discussie over de politiezones. Sommigen beschouwen het Kanaalplan als een aanval op Brussel of op Brusselse politiezones. In een modern veiligheidsbeleid kan men het politiewerk in een hoofdstad met 1,1 miljoen inwoners niet versnipperen over 6 politiezones en 19 burgemeesters. Wie Brussel vergelijkt met andere hoofdsteden stelt vast dat we zowat de kampioen zijn van het aantal politieagenten per inwoner.

01.12 Emir Kir (PS): Dat is niet waar.

01.13 Hans Bonte (sp.a): In het Hoofdstedelijk Gewest Brussel is er een structurele scheefgetrokken verdeling van de politiecapaciteit met onderbedeling van de kanaalzone. Ik pleit voor een eengemaakte politiezone waarin informatie beter circuleert en waar interne solidariteit geldt. Dit debat kunnen we naar aanleiding van de wetsvoorstellen voeren.

Een van de grootste uitdagingen voor de federale regering is erop toezien dat iedereen zijn vastgelegde rol speelt.

Ik denk zelfs dat de versnippering van politiezones op Vlaams grondgebied zelfs achterhaald is. Ik denk dat dit niet meer strookt met de specialisatie die men in bepaalde streken nodig heeft. Een kleine zone kan niet alle expertise en niet al het materieel in huis hebben. Ook Vlaanderen heeft naast Brussel, Vilvoorde de hand gereikt om na te gaan hoe de bestuurlijke handhaving het beste kan worden georganiseerd.

Mevrouw Lahaye-Battheu heeft gewezen op het probleem van de onbewoonbaarverklaringen. Ik

Un second problème me paraît carrément alarmant. Les ministres de la Justice et de l'Intérieur ont envoyé, le 21 août 2015, une circulaire à tous les bourgmestres, procureurs et chefs de corps. Cette circulaire est mieux connue sous l'intitulé de directive *foreign fighters*. On y définit précisément les rôles de chacun. Cette circulaire semble hélas trop peu connue, ce qui hypothèque la réussite du plan Canal. Chaque personne concernée doit lire la circulaire et l'appliquer. La zone constitue une entité sociologique homogène et le ping-pong entre communes est absurde.

La circulaire a le mérite de clarifier la situation, mais tout le monde n'en est pas conscient.

Un dernier problème est celui de la discussion relative aux zones de police. D'aucuns considèrent le plan Canal comme une attaque visant Bruxelles ou les zones de police bruxelloises. Une politique de sécurité moderne ne peut pas se permettre de morceler le travail de police entre six zones de police et dix-neuf bourgmestres, dans une capitale qui compte 1,1 million d'habitants. Quiconque compare la situation de Bruxelles avec celle d'autres capitales constate que nous sommes les champions du nombre de policiers par habitant.

01.12 Emir Kir (PS): Ce n'est pas vrai.

01.13 Hans Bonte (sp.a): Dans la Région de Bruxelles-Capitale, on observe une répartition structurelle déséquilibrée de la capacité policière, avec un déficit d'effectif précisément dans la zone du canal. Je plaide en faveur de la constitution d'une zone de police unique, où l'information circulerait mieux et où la solidarité interne primerait. Nous pourrions ouvrir ce débat lors de l'examen des propositions de loi.

Un des plus grands défis du gouvernement fédéral consiste à veiller à ce que chacun joue le rôle qui lui a été dévolu.

Je pense même que le morcellement des zones de police sur le territoire flamand est dépassé. À mon avis, ce découpage ne correspond plus à la spécialisation nécessaire dans certaines régions. Une petite zone ne peut disposer de toute l'expertise voulue ni de tout le matériel nécessaire. Bruxelles et Vilvoorde, mais également la Flandre ont décidé de collaborer pour examiner le meilleur moyen d'organiser les contrôles administratifs.

Mme Lahaye-Battheu a évoqué le problème des déclarations d'insalubrité. J'y ajoute qu'il devrait être

voeg daaraan toe dat de registers van vergunningen efficiënter moeten worden gekruist met die van de bevolking. Ik verwijs naar de aanpak van de illegale economie die in het Kanaalplan is ingebakken. De Buda-zone is een kwetsbaar gebied waar wij plannen smeden om daar met alle overheden en inspectiediensten aan te werken. Ruimtelijke ontwikkeling speelt daar een rol in.

Er is gewezen op preventie en op de kwetsbaarheid van jonge mensen in het hele land die tot gevolg kan hebben dat er overal radicalisme ontstaat.

Het is een proces van vallen en opstaan en de betrokken besturen moeten kunnen verantwoorden waarom ze extra ondersteuning moeten krijgen. Ik zal niet nalaten te informeren wat zone Vima met de twintig federale agenten doet.

01.14 Emir Kir (PS): Mijnheer Bonte, u zegt dat er met één politiezone en één korpschef beter zou kunnen worden gewerkt, maar zo eenvoudig is het niet! Dat debat is naast de kwestie. We vragen al jaren extra middelen voor de lokale politie. In 2015 werden de budgetten nog teruggeschoefd. Vandaag komen er middelen bij en dat is een goede zaak.

Radicalisme is een zaak van alle gemeenten. Al wie de strijd met Daesh aanbindt, is een mogelijk slachtoffer van represailles. Dit is eerst en vooral een internationaal probleem!

01.15 Gilles Vanden Burre (Ecolo-Groen): Voor ons is het Kanaalplan, dat zich toespitst op repressie, het eerste deel van de oplossing. Er moet een tweede, preventief, luik volgen. In het kader van een structurele en globale oplossing moet er aandacht zijn voor een sociaal luik, dat gericht is op educatie, armoedebestrijding en werkgelegenheid voor jongeren, in samenwerking met de Gemeenschappen en Gewesten. De rol van de federale Staat mag zich echter niet beperken tot overleg, maar het federale niveau moet ook het voortouw nemen.

We vragen u een even globaal plan op het stuk van preventie uit te werken.

U geeft de voorrang aan de wijkwerking, wat positief is. De wijkagenten zijn het best geplaatst om problemen vast te stellen en de diensten te waarschuwen. Hun werk is van fundamenteel belang.

possible de croiser les données des registres des permis avec celles des registres de la population. Je voudrais ici faire référence à la lutte contre l'économie illégale, prévue dans le plan Canal. La zone Buda constitue un territoire vulnérable où nous voulons nous attaquer à ces problèmes avec l'ensemble des niveaux de pouvoir et des services d'inspection. L'aménagement du territoire joue un rôle à cet égard.

La prévention a été évoquée, ainsi que la vulnérabilité des jeunes dans tout le pays, un facteur susceptible de favoriser le radicalisme sur l'ensemble du territoire.

Nous procédons par tâtonnements et les administrations concernées doivent pouvoir justifier leurs demandes d'effectifs supplémentaires. Je ne manquerai pas de vous informer de la manière dont la zone Vima utilise les vingt policiers de la réserve fédérale qui lui ont été affectés.

01.14 Emir Kir (PS): Monsieur Bonte, vous dites que pour travailler mieux, il faudrait un seul chef et une seule zone de police. Ce n'est pas aussi simple! Évitions les mauvais débats. Nous demandons depuis des années des moyens pour renforcer les polices locales. En 2015, ces moyens ont été réduits. Des moyens arrivent aujourd'hui et nous en sommes heureux.

Le radicalisme concerne toutes les communes. Tous ceux qui se sont engagés contre Daech s'exposent à des répliques. C'est d'abord un problème international!

01.15 Gilles Vanden Burre (Ecolo-Groen): Pour nous, le plan Canal, focalisé sur la répression, est la première partie de la solution. Il faut une deuxième partie consacrée à la prévention. Une solution structurelle et globale doit prendre en compte un volet social axé sur l'éducation, la lutte contre la pauvreté, la mise à l'emploi des jeunes, en partenariat avec les Communautés et les Régions. Le fédéral doit jouer un rôle de concertation et de moteur.

Nous vous demandons d'élaborer un plan aussi global en termes de prévention.

Vous privilégiez le travail de quartier, c'est positif. Les agents de quartier sont les premiers à pouvoir repérer des difficultés et alerter les services. Leur travail est fondamental.

De lokale politie neemt een bevoegdheid van de federale politie over, met name het surveilleren van doelwitten. We vragen dat de diensten van de lokale politie bij de uitoefening van die taken door deskundigen zouden worden bijgestaan.

Het is ook positief dat er rekening wordt gehouden met de illegale of grijze economie en criminele netwerken. Die feiten verhullen vaak de criminaliteit. We pleiten voor een zeer nauwe samenwerking met de lokale overheden.

Hoe zal de verhouding liggen tussen het geworven en het gedetacheerd personeel? Volgens welke modaliteiten zullen de controles aan de Franse grens verlopen? Is er geen gevaar dat de diensten waarvan er personeelsleden gedetacheerd worden waardevolle krachten zullen verliezen?

Hebt u objectieve criteria vastgesteld om het plan over zes maanden te evalueren? Waarom hebt u geen andere gemeenten buiten Brussel in het plan opgenomen en een grootschalig plan tegen radicalisme op poten gezet?

De afbakening van het actiegebied is uiterst stigmatiserend voor Brussel. Dat blijkt eens te meer uit de onaanvaardbare uitlatingen van de heer Degroote, die een debat dat alle burgers aanbelangt niet waardig zijn.

Op grond van welke criteria hebt u beslist de lokale politie bevoegd te maken voor de discrete surveillance van de doelwitten en de contextualiseringonderzoeken? Zullen alle lokale politiekorpsen voortaan die taak op zich moeten nemen?

Betreft het in kaart brengen van de gebedsplaatsen op het grondgebied waarop het Kanaalplan van toepassing is enkel de illegale moskeeën? De geradicaliseerde jongeren gaan niet meer naar de moskeeën omdat ze weten dat daar toezicht wordt op uitgeoefend. Bent u van plan nog andere plaatsen in kaart te brengen?

Over welke periode zal het Kanaalplan worden uitgevoerd? Het is belangrijk daarover duidelijkheid te krijgen. Als u het plan structureel wilt maken, moet de financiering ervan worden geregeld. Als het een tijdelijk plan is, moeten we erop toezien dat de uitvoering ervan niet aansleept.

01.16 Georges Dallemagne (cdH): We zien dat het plan is gerijpt, en dat is een goede zaak. Zo wordt er rekening gehouden met administratieve, preventieve en gerechtelijke aspecten.

La police locale reprend une compétence de la police fédérale en termes de surveillance des cibles. Nous demandons que des experts rejoignent les services de la police locale dans ces tâches.

La prise en compte de l'économie souterraine ou "grise" et des réseaux de banditisme est également positive: ces faits dissimulent souvent de la criminalité. Nous plaçons pour une collaboration très étroite avec les autorités locales.

Quelle sera la part du personnel recruté et celle du personnel détaché? Quelles sont les modalités des contrôles à la frontière française? N'y a-t-il pas un risque que les services d'origine perdent des éléments qui leur sont essentiels?

Avez-vous des critères objectifs pour évaluer le plan dans six mois? Pourquoi ne pas avoir retenu d'autres communes hors de Bruxelles et lancé un large plan de lutte contre le radicalisme?

Cette zone est extrêmement stigmatisante pour Bruxelles. La preuve, ce sont encore une fois les propos inacceptables de M. Degroote, qui ne sont pas à la hauteur d'un débat qui concerne tous les citoyens.

Sur quels critères vous êtes-vous basé pour décider que la police locale serait compétente pour la surveillance discrète des cibles et les enquêtes de contextualisation? Cette nouvelle tâche incombe-t-elle dorénavant à toutes les polices locales?

La cartographie des lieux de prière sur le territoire du plan Canal concerne-t-elle uniquement les mosquées illégales? Les jeunes radicalisés ne vont plus dans les mosquées car ils savent qu'elles sont surveillées. Comptez-vous identifier d'autres lieux?

Quelle sera la durée du plan Canal? Cette question mérite de la clarté. Si votre intention est de le rendre structurel, il faut organiser des financements. S'il est temporaire, il faut prendre garde à ce qu'il ne s'étire un temps indéterminé.

01.16 Georges Dallemagne (cdH): On constate une maturation et c'est une bonne nouvelle. On prend en compte des aspects comme l'administration et la prévention judiciaire.

Het zou nuttig zijn om het plan uit te breiden tot het nationale en het federale niveau. Er zijn immers nog zones die bijzondere aandacht verdienen. De oorsprong van het terrorisme en het radicalisme in België ligt in Antwerpen.

U zou ons meer moeten vertellen over en ons cijfers moeten bezorgen in verband met die objectieve parameters waarmee u hebt gewerkt. Het is belangrijk te weten hoeveel *foreign terrorist fighters* er in Molenbeek, in Vilvoorde of elders zijn. Ons doel is dat aantal te doen dalen.

Een plan vereist becijferde doelstellingen. Met hoeveel gaat men het aantal *foreign terrorist fighters* en het aantal mensen dat naar Syrië afreist proberen te verminderen?

Kan dat plan volgens u voorkomen dat in de toekomst een terroristische aanslag in België wordt gepleegd of dat een aanslag in het buitenland in België wordt voorbereid?

Die vraag staat centraal. U hebt een werkgroep opgericht die de efficiëntie van het plan moet bestuderen. Beschikt die werkgroep reeds over cijfergegevens over de bijzondere dreiging in die acht gemeenten ten opzichte van andere Belgische gemeenten? Met welke indicatoren werkt men vandaag? Hoe denkt men ze te laten evolueren?

De lokale politie krijgt meer taken met betrekking tot de inzameling van informatie en het toezicht. In het verleden werden het gevaar en de dreiging ingeschat door het federale niveau. Wat heeft die omslag te betekenen? Wilde het niet vlotten op het federale niveau? Verloopt het beter op het lokale niveau? De met terreurbestrijding belaste directie zou sinds juli 2014 beschikt hebben over precieze informatie over de broers Abdeslam, maar er werd niet genoeg gedaan met die gegevens. Hebt u de inzameling van informatie naar het lokale niveau verlegd om dergelijke disfuncties te ondervangen?

Voorzitter: de heer Philippe Pivin.

Hoe zal men garanderen dat de toekomstige gegevens, die *a priori* beter zullen worden verzameld, ook beter zullen worden verwerkt door de andere beleidsniveaus en meer bepaald door de federale overheid?

U zei dat de dynamische databank in januari 2016 klaar zou zijn en dat er een wetsontwerp over de machtigingen moest worden goedgekeurd. Ligt die

Il serait utile que l'on passe à une échelle nationale et fédérale; d'autres zones méritent en effet une attention particulière. En Belgique, le terrorisme et le radicalisme sont nés à Anvers.

Il faudrait que vous nous en disiez plus et que vous nous donniez les chiffres de ces paramètres objectifs sur lesquels vous avez travaillé. Il y a autant de *foreign terrorist fighters* à Molenbeek, à Vilvoorde ou ailleurs. Notre objectif est de diminuer ce nombre.

Si on a un plan, on doit avoir des objectifs chiffrés. De combien de FTF et de départs en Syrie a-t-on essayé de diminuer?

Quel est votre sentiment aujourd'hui? Ce plan permettra-t-il d'éviter à l'avenir un attentat terroriste en Belgique ou qu'il y soit préparé pour viser un pays tiers?

C'est la question centrale. Vous avez mis en place un groupe de travail chargé de se pencher sur l'efficacité. Ce groupe de travail a-t-il déjà des indications chiffrées sur la menace particulière dans ces huit communes par rapport à d'autres communes du pays? Quelles sont les indicateurs, aujourd'hui? Comment compte-t-on les faire évoluer?

Un nombre plus important de missions seront confiées à la police locale pour la collecte d'informations, la surveillance. Par le passé, c'est le niveau fédéral qui vérifiait ainsi le niveau de dangerosité et de menace. Comment faut-il interpréter ce basculement? Cela ne fonctionnait pas au niveau fédéral? Cela fonctionne-t-il mieux au niveau local? La direction terrorisme serait, depuis juillet 2014, en possession d'une série d'informations précises sur les frères Abdeslam qui n'auraient pas été suffisamment traitées. Est-ce pour répondre à ce genre de dysfonctionnement que vous faites basculer la collecte d'informations au niveau local?

Président: M. Philippe Pivin.

Comment garantir que les futures données, qui seront *a priori* mieux récoltées demain, soient mieux traitées par les autres niveaux de pouvoir, notamment l'autorité fédérale?

Vous aviez dit que la base de données dynamique serait prête en janvier 2016 et qu'il faudrait adopter un projet de loi sur les habilitations. Est-il passé au

tekst voor bij de Raad van State? Wanneer kunnen we hem bespreken?

Ik heb onlangs een aantal moskeeën onder de loep genomen, meer bepaald van salafistische strekking, die niet geregistreerd zijn. In verband daarmee rijzen er twee problemen. Ten eerste leggen de meeste moskeeën geen rekeningen neer, wat strijdig is met de vzw-wet. Ten tweede registreren ze zich niet als gebedsplaats om de wet te omzeilen die de internationale financiering van zulke instellingen verbiedt. De regering weet dat maar al te goed, de vorige wist dat ook. De salafistische invloed komt meer en meer vast te staan. Waar wacht u op om die moskeeën te registreren? Hoe zult u de vzw-wet en de wet betreffende de erediensten doen naleven?

01.17 Olivier Maingain (DéFI): Ik dank de minister dat hij het partijpolitieke debat heeft willen overstijgen. Mijnheer Degroote, u debiteert uw anti-Brusselse N-VA-discours; sommigen vergeten blijkbaar hun uitspraken te updaten.

De lokale politie werkt efficiënt en op een intelligente manier en is een onmisbare schakel. De steun voor de politiezones is noodzakelijk voor de preventie en de repressie van bijzonder zware feiten.

De steun van de federale politie voor de politiezones komt in uw plan onvoldoende uit de verf.

Er bestaat nog altijd een zekere neiging tot verkokering bij de politiediensten, ondanks de duidelijke taakverdeling in de wetteksten. Het basisconcept bij de grote hervorming van 1998 was dat de lokale politie de wijkpolitiezorg op zich zou nemen en de federale politie de gespecialiseerde politietaken.

In zaken van terrorisme kan geen enkele politiezone, hoe groot ze ook is, de hele follow-up alleen voor haar rekening nemen. De federale politie en de gespecialiseerde diensten moeten hun volledige steun verlenen. De samenwerking moet geoptimaliseerd worden. In uw plan komt dat maar weinig aan bod. De aanspreekpunten bij de politiezones en de federale politie zijn zeker een stap vooruit.

Er zijn nog wel verbeterpunten op het stuk van duidelijkheid en van samenwerking. Ik denk dan aan de huiszoeken die op het allerlaatste ogenblik plaatsvonden tijdens dat beruchte decemberweekend, op aangeven van het federaal parket. Er waren daarvoor onderzoeksmagistraten

Conseil d'État? Quand pourrions-nous en discuter?

Je me suis intéressé récemment à des mosquées, notamment salafistes, non enregistrées. Cela pose deux problèmes majeurs: la plupart des mosquées ne rentrent pas de comptes, en contravention avec la loi sur les ASBL, et elles ne s'enregistrent pas comme lieu de culte, pour contourner la loi qui interdit le financement international de ce type d'établissement. Votre gouvernement, comme le précédent, le sait. L'influence salafiste est de plus en plus établie. Qu'attendez-vous pour enregistrer ces mosquées? Quel est votre plan pour faire respecter la loi sur les ASBL et la loi sur les cultes?

01.17 Olivier Maingain (DéFI): Je remercie le ministre d'avoir dépassé le débat partisan. Monsieur Degroote, vous récitez votre discours N-VA anti-bruxellois, certains oublient d'actualiser leurs propos.

On ne peut pas se passer du travail des polices locales, qui oeuvrent avec intelligence et efficacité. Le soutien aux polices zonales constitue une nécessité dans la prévention et la répression d'actes d'une gravité particulière.

Le soutien de la police fédérale aux polices zonales est insuffisamment articulé dans votre plan.

La tentation du cloisonnement des services de police existe toujours, malgré les textes législatifs qui précisent les missions des uns et des autres. La conception fondamentale, lors de la grande réforme de 1998, était que la police zonale assume des missions de police de proximité et la police fédérale, la spécialisation.

Face au terrorisme, aucune police zonale, aussi conséquente soit-elle, ne peut, seule, prendre en charge l'ensemble du suivi. Il faut un total soutien de la police fédérale et des services spécialisés. Il faut optimiser les collaborations. Votre plan en parle peu. Les points de contact entre police zonale et police fédérale constituent certes une avancée.

Mais il y a encore des choses à améliorer en termes de clarification ou de collaboration. Je pense aux perquisitions qui ont eu lieu à la dernière minute au cours du fameux week-end de décembre, sous l'impulsion du parquet fédéral. Des magistrats instructeurs avaient été désignés à cette fin pour

aangesteld, die de federale politie moesten bijstaan. soutenir la police fédérale.

In bepaalde gevallen hebben de politiezones van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest informatie gekregen, in andere gevallen niet. Soms kregen ze de opdracht steun te verlenen, soms niet. Niemand heeft kunnen achterhalen welke criteria er daarbij werden gehanteerd.

Dans certains cas, la police zonale en Région bruxelloise a reçu des informations, dans d'autres cas non. Elle était ainsi tantôt mandatée en soutien, tantôt non. Personne n'a pu savoir suivant quels critères.

Zodra dergelijke informatie op de sociale netwerken wordt bekendgemaakt, worden de lokale politie en de burgemeester overstelpt met vragen om uitleg – ik spreek uit ervaring!

Dès que ce genre d'information se retrouve sur les réseaux sociaux, on se tourne vers la police locale et vers le bourgmestre pour en savoir davantage – j'en ai fait l'expérience!

We moeten de rivaliteit tussen de bestuursniveaus bij de politie overstijgen in de strijd tegen het terrorisme. Het Kanaalplan biedt geen antwoord wat de afstemming tussen de lokale politie, de federale politie en de gespecialiseerde diensten van de federale politie betreft.

Pour lutter contre le terrorisme, il faut dépasser la rivalité entre niveaux de pouvoir au sein de la police. Le plan Canal ne répond pas à cette articulation entre polices zonales, police fédérale et services spécialisés de la police fédérale.

Door zijn internationale rol is Brussel een aantrekkelijker doelwit voor aanslagen dan andere steden. We weten dat deze permanente onzekerheid nog geruime tijd zal aanhouden.

Si attentat il devait y avoir, ce serait sans doute plus à Bruxelles qu'ailleurs, du fait du rôle international de cette ville. Nous savons que nous vivons avec cette incertitude permanente pour une longue période.

De beleidsverantwoordelijken moeten hun meningsverschillen dus overbruggen om het terrorisme efficiënter te bestrijden. De politiezones hebben in deze taken geïnvesteerd, hoewel geen enkele zone over een specifiek daartoe bestemde dienst beschikte. Het is een recent fenomeen, dat ons heeft doen beseffen dat een diepgravende aanpak noodzakelijk is.

Les responsables politiques doivent donc dépasser leurs divergences pour accroître l'efficacité de la lutte contre le terrorisme. Les zones de police ont investi dans ces missions alors qu'aucune ne disposait d'un service spécial. Il s'agit d'un phénomène récent qui a provoqué une prise de conscience de la nécessité de ce travail de fond.

Er komt nu een methode tot stand, onder meer met het beheer van dynamische databanken, maar deze zal nog gefinetuned moeten worden in functie van de evolutie van de terreurpraktijken.

Une méthodologie commence seulement à s'élaborer, notamment avec la gestion de banques de données dynamiques, mais nous devons encore l'adapter en fonction de l'évolution des pratiques des terroristes.

01.18 Raoul Hedebouw (PTB-GO!): Een van de gebreken van het Kanaalplan is dat men de gegevensinzameling en het toezicht op de bevolking lineair wil uitbreiden. We pleiten voor een gerichte aanpak van bepaalde problematische netwerken.

01.18 Raoul Hedebouw (PTB-GO!): Une des erreurs du plan Canal est de vouloir élargir linéairement la récolte d'informations et la surveillance de la population. Nous préconisons une approche ciblée sur certains réseaux problématiques.

U stelt voor de vingerafdrukken in te zamelen, de nummerplaten te analyseren van alle auto's die op onze snelwegen rijden en een registratiesysteem in te voeren voor alle personen die het vliegtuig nemen. In het Kanaalplan worden de inwoners van een aantal specifieke gemeenten gestigmatiseerd.

Vous proposez la récolte des empreintes digitales, l'analyse des plaques minéralogiques de toutes les voitures qui fréquentent nos autoroutes, la mise en place d'un système d'enregistrement pour l'ensemble des personnes qui empruntent l'avion et votre plan Canal stigmatise la population de quelques communes bien précises.

Ik wil ook dat de efficiëntie en tekortkomingen van

Je souhaite également une analyse de l'efficacité

de vroegere maatregelen geanalyseerd zouden worden. Door een ernstig communicatieprobleem zou met name de informatieoverdracht tussen de lokale politie, de federale politie en het parket moeizaam verlopen zijn. Dat is geen detail. Het overleg is ook een groot probleem.

(Nederlands) Wij moeten dit debat durven voeren en durven inzien dat de zesde staatshervorming tot inefficiëntie leidt. Tijdens dit debat over het Kanaalplan mogen wij bijvoorbeeld niet spreken over de preventie omdat dit geen federale bevoegdheid is.

(Frans) Het is tijd dat er werk gemaakt wordt van een algemene, globale, inclusieve benadering van alle bevoegdheden, zonder onderverdeling. Er is meer samenwerking nodig om het terrorisme doeltreffend te kunnen bestrijden.

Ik had u trouwens voorgesteld om een interfederaal centrum voor deradicalisering op te richten, maar het Kanaalplan heeft helemaal geen preventieve insteek. Uit talrijke getuigenissen blijkt dat leerkrachten, ouders, vrienden bepaalde belangrijke informatie niet hebben meegedeeld omdat ze enkel bij een strafrechtelijke instantie terecht kunnen.

U stigmatiseert de volledige moslimgemeenschap met uw stelling dat de moskeeën aan de basis liggen van het probleem. De meeste studies tonen nochtans aan dat de betrokkenen niet in de moskeeën radicaliseren. U zou met de mensen op het terrein moeten samenwerken in plaats van louter repressief op te treden.

Er moet een inhoudelijk debat worden gevoerd over de methoden om het terrorisme te bestrijden. Wat doet men voorts met de ingezamelde inlichtingen?

Voorzitter: de heer Brecht Vermeulen.

Het Kanaalplan stoelt op de versterking van het parket en alle politiediensten. De middelen voor de onderzoeksrechters, die bevoegd zijn om de informatie te verwerken, worden echter niet verhoogd. De strijd tegen het terrorisme vergt een bundeling van krachten en expertise.

Klopt het dat de federale politieagenten die naar de gemeenten werden overgeplaatst, daar niet willen blijven? Zult u een programma voor de samenwerking met de moskeeën uitwerken? Hoe zullen we de ideologische strijd tegen de radicalisering voeren en zult u die dimensie in uw Kanaalplan opnemen?

des précédentes mesures et de leurs erreurs. Un grave problème de communication aurait notamment compliqué la transmission d'informations entre la police locale, la police fédérale et le parquet. Ce n'est pas un détail. La concertation est également un problème important.

(En néerlandais) Nous ne devons pas craindre d'organiser ce débat ni nous dissimuler que la sixième réforme de l'État conduit à l'inefficacité. À l'occasion de ce débat concernant le plan Canal, par exemple, nous n'avons pas le droit d'aborder la prévention parce qu'il ne s'agit pas d'une compétence fédérale.

(En français) Il est temps de mettre en place une approche générale, globale, inclusive sur l'ensemble des compétences, sans les subdiviser. Il faut plus de coopération pour lutter efficacement contre le terrorisme.

Je vous avais d'ailleurs proposé de créer un Centre inter-fédéral de dé-radicalisation mais le plan Canal est dépourvu de toute approche préventive. De nombreux témoignages démontrent que des enseignants, des parents, des amis n'ont pas partagé certaines informations importantes car seule une instance pénale peut les écouter.

Vous stigmatisez l'ensemble de la communauté musulmane en considérant que les mosquées sont la source du problème. La plupart des études indiquent cependant que la radicalisation ne se produit pas en leur sein. Vous devriez essayer de collaborer avec les acteurs de terrain, pas uniquement de manière répressive.

Il faut mener un débat de fond sur les méthodes de lutte contre le terrorisme. Par ailleurs, que fait-on avec l'information récoltée?

Président: M. Brecht Vermeulen.

Le plan Canal est basé sur le renforcement du parquet et de l'ensemble des services de police alors que les moyens alloués aux juges d'instruction, capables de traiter l'information, ne sont pas augmentés. La lutte contre le terrorisme nécessite une concentration de forces et d'expertises.

Confirmez-vous que les policiers fédéraux ne désirent pas rester dans les communes où ils sont affectés? Comptez-vous mettre en œuvre un programme de collaboration avec les mosquées? Qu'allons-nous faire pour le combat idéologique contre la radicalisation et comptez-vous inclure cette dimension dans votre plan Canal?

01.19 Aldo Carcaci (PP): Een deel van de federale reserve zal in de politiezones worden ingezet om het personeelstekort op te vangen. Hoe zult u echter de rekrutering versnellen, wetende dat de wervings- en opleidingsprocedures enige tijd in beslag nemen?

Heeft u eraan gedacht opnieuw contact op te nemen met de kandidaten die geslaagd waren voor alle tests, met uitzondering van het interview? Op die manier zou men tijd kunnen winnen!

01.20 Philippe Pivin (MR): Met betrekking tot de versterking van de capaciteit met 50 agenten in de zone Molenbeek, wat in concreto neerkomt op 39 extra manschappen, werd er op 1 maart reeds een afname gedaan van 11 personen, met automatische vervanging. Zult u nadenken over aanpassingen van de mobiliteitsregeling voor politieagenten, in het bijzonder voor het Kanaalplan? Het welslagen van dat plan hangt immers af van de versterking en een evaluatie, en die evaluatie is slechts mogelijk met een stabiel personeelsbestand.

De gehypothekeerde capaciteit van de zone heeft reeds twee secties geleverd voor de grenscontroles, namelijk 17 of 18 manschappen op vrijdag en maandag. Die werden dus niet uit de versterkte capaciteit voor het Kanaalplan geput. Hoe kan die gehypothekeerde capaciteit goed functioneren wanneer het Kanaalplan ten uitvoer wordt gelegd? Is het niet mogelijk om meer flexibiliteit te bieden aan de manschappen uit die gehypothekeerde capaciteit die ingezet worden in het kader van het Kanaalplan?

01.21 Alain Top (sp.a): Inzake de *foreign fighters* lijkt mevrouw Lahaye-Battheu te citeren uit het plan zelf. Hebben de commissieleden de mogelijkheid om het plan in te kijken, eventueel achter gesloten deuren?

01.22 Minister Jan Jambon (Nederlands): Ik zal proberen om de bijkomende vragen zo precies mogelijk te beantwoorden.

Er werd naar de timing gevraagd. Het antwoord is eenvoudig: wij houden dit plan uiteraard aan zo lang als nodig is. Al hopen we tegelijkertijd dat het zo kort mogelijk zal zijn en we weer op een gewone modus operandi kunnen overschakelen.

De personeelskosten bedragen 24,25 miljoen euro per jaar voor de voltallige bezetting. De investeringskosten en werkingskosten bedragen

01.19 Aldo Carcaci (PP): Une partie de la réserve fédérale sera affectée aux zones de police pour combler le manque d'effectifs, mais comment comptez-vous accélérer le recrutement étant donné les délais de formation et de procédure?

Avez-vous pensé à re-contacter les candidats qui avaient réussi l'ensemble des tests sauf l'interview? Cela permettrait de gagner du temps!

01.20 Philippe Pivin (MR): Le renfort de 50 agents dans la zone de Molenbeek, concrètement traduit par la présence de 39 membres supplémentaires, a déjà fait l'objet d'un prélèvement de 11 personnes le 1^{er} mars avec remplacement mécanique. Envisagez-vous de réfléchir à des aménagements dans la mobilité, particulièrement pour le plan Canal? En effet, son succès ne sera garanti que grâce à un renforcement et une évaluation qui n'est possible qu'avec des effectifs stables.

Dans sa capacité hypothéquée, la zone a livré pour le contrôle aux frontières deux sections, soit 17 ou 18 hommes vendredi et lundi, qui n'ont pas été prélevées sur le renfort au plan Canal. Comment cette capacité hypothéquée peut-elle bien fonctionner lors du déploiement du plan Canal? N'est-il pas possible d'offrir plus de souplesse à ceux de cette capacité hypothéquée qui font l'objet du plan Canal?

01.21 Alain Top (sp.a): Concernant les combattants étrangers, Mme Lahaye-Battheu semble citer directement des passages du plan. Les membres de la commission ont-ils la possibilité de le consulter, éventuellement à huis clos?

01.22 Jan Jambon, ministre (en néerlandais): Je vais tenter de répondre aux questions complémentaires aussi précisément que possible.

On m'a demandé quel était le calendrier. La réponse est simple: nous maintiendrons évidemment ce plan aussi longtemps qu'il le faudra, tout en espérant pouvoir nous en passer le plus rapidement possible et pouvoir revenir à un mode de fonctionnement normal.

Les frais de personnel s'élèvent à 24,25 millions d'euros par an pour l'occupation complète. Les coûts d'investissement et de fonctionnement

samen 12,5 miljoen euro.

(Frans) Er zijn investeringen gepland voor de uitrusting van de politie-inspecteurs.

Wat de banden tussen de federale en de lokale politie betreft, vormt de wijkpolitie een sleutel van de oplossing. In afwachting van de rekrutering van nieuwe agenten zullen agenten uit de federale reserve worden ingezet voor de interventies, terwijl de agenten van de lokale politie, die vertrouwd zijn met de zone, met de wijkagenten zullen samenwerken.

Alle nodige inlichtingen vloeien naar het lokale niveau. De werkwijzen moeten echter worden geüniformeerd want verschillen in de werking van de diensten zijn onaanvaardbaar.

De databank is operationeel voor de federale politie. Vrijdag bespreekt de regering in tweede lezing het wetgevend kader dat een verruimde toegang tot die databank mogelijk zal maken.

Mevrouw Schepmans, ik ben niet bevoegd voor de uitwerking van een federaal preventieplan. Ik ben bereid daar met mijn diensten en mijn administratie aan mee te werken.

(Nederlands) De heer Demon vroeg wat er gebeurt als de geïmigreerde personen verhuizen. Wanneer een criminaliteitsfenomeen zich verplaatst, zullen wij ons ook verplaatsen, dat is duidelijk. Zelfs naar Antwerpen, als het moet. Hij vroeg ook hoe best practices kunnen worden uitgewisseld tussen de verschillende zones. Ik meen dat daar de nationale taskforce haar rol moet spelen. Dat gebeurt al in zekere mate, maar ik meen dat dit proces nog kan worden verbeterd. Het overleg tussen mijn administratie, mijn kabinet, en het kabinet van de heer Vervoort verloopt regelmatig en constructief. Ik wil dat overleg voortzetten en kijken hoe wij een en ander continu op elkaar kunnen afstemmen.

Mevrouw Lahaye-Battheu vroeg om extra mensen en middelen, ook van andere diensten. Wij stellen 320 mensen ter beschikking, en ook op andere diensten komen er 160 mensen bij, vooral bij Justitie.

Wat de nieuwe aanwervingen betreft, wil ik herhalen dat er op dit moment een opleiding loopt. Er heeft een rekrutering plaatsgevonden, en uit de opleiding komen er, als zij allemaal slagen, 600 mensen tegen oktober van dit jaar.

cumulés s'élèvent à 12,5 millions d'euros.

(En français) Les investissements sont prévus pour équiper les inspecteurs de police.

Concernant les liens entre police fédérale et locale, la police de proximité est une clé de la solution. En attendant le recrutement de nouveaux agents, les agents provenant de la réserve fédérale seront affectés aux interventions tandis que les agents de police locale, qui connaissent la zone, travailleront avec les agents de quartier.

Toute information nécessaire revient au niveau local. Mais il faut uniformiser les pratiques car les différences de fonctionnement entre services ne sont pas acceptables.

La base de données est opérationnelle pour la police fédérale. Vendredi, le gouvernement examine en deuxième lecture le cadre législatif qui permettra d'élargir l'accès à cette base.

Mme Schepmans, mettre en place un plan fédéral de prévention ne relève pas de mes compétences. Je suis disposé à participer avec mes services et mon administration.

(En néerlandais) Monsieur Demon a posé la question: que se passe-t-il si les personnes visées déménagent? Lorsqu'un phénomène criminel se déplace, nous allons aussi nous déplacer, c'est clair. Même à Anvers, s'il le faut. Il a aussi demandé: comment les zones peuvent-elles échanger leurs bonnes pratiques? J'estime personnellement que la task force nationale doit jouer son rôle. C'est déjà le cas aujourd'hui dans une certaine mesure, mais je pense que ce processus est perfectible. La concertation entre mon administration, mon cabinet, et le cabinet du ministre-président bruxellois Rudy Vervoort est régulière et constructive. Je voudrais prolonger cette concertation et voir comment nous pourrions accorder nos violons en permanence.

Mme Lahaye-Battheu a requis davantage de personnel et de moyens, également en provenance d'autres services. Nous mettons 320 travailleurs à disposition, et 160 travailleurs supplémentaires sont également prévus dans les autres services, essentiellement à la Justice.

En ce qui concerne les nouveaux recrutements, je répète qu'une formation est en cours. Un recrutement a eu lieu, et 600 agents actuellement en formation seront embauchés d'ici octobre, si du moins ils réussissent tous.

Intussen is er opnieuw een rekruteringscampagne gestart. De opleiding van die rekruten start in mei. Er is in 400 plaatsen voorzien. In september zal nogmaals hetzelfde gebeuren voor 200 plaatsen.

Une nouvelle campagne de recrutement a été lancée dans l'intervalle. La formation de ces recrues commencera au mois de mai. Un total de 400 places sont prévues. La même opération sera renouvelée en septembre, cette fois avec un total de 200 places.

Wij willen in 2016, 2017 en 2018 elk jaar 1.400 mensen rekruteren. Naast het Kanaalplan hebben we namelijk ook het globaal plan van 400 miljoen, waarbij we de federale politie met 1.000 mensen willen versterken. Rekening houdend met de afvloeiingen, moeten daartoe de volgende drie jaar telkens 1.400 nieuwe mensen worden aangeworven.

Nous voulons recruter 1 400 personnes par an en 2016, 2017 et 2018. Outre le plan Canal, nous avons en effet également le plan global à hauteur de 400 millions, par lequel nous voulons renforcer la police fédérale avec 1 000 personnes. Compte tenu des départs, il conviendra d'engager 1 400 personnes supplémentaires par an au cours des trois prochaines années.

De bevoegdheden inzake onbewoonbaarverklaring zijn verspreid over verschillende niveaus en we moeten het overleg opstarten. Het gaat hier om een contradictie die de overheid zelf organiseert en waarvoor ik op dit moment nog geen pasklaar antwoord heb. In 2016 staat dit echter op het programma.

Les compétences en matière de déclaration d'insalubrité sont réparties sur divers niveaux et nous devons entamer la concertation à ce sujet. Il s'agit d'une contradiction organisée par les pouvoirs publics eux-mêmes et à laquelle je n'ai actuellement aucune solution à apporter. Ce point figure cependant au programme pour 2016.

Het KB over de intrekking van de identiteitsdocumenten en de paspoorten is gepubliceerd op 5 januari 2016. Hetzelfde geldt voor artikel 65/2 van de circulaire aangaande het intrekken van het paspoort. Het KB is gepubliceerd en kan dus worden toegepast.

L'arrêté royal sur le retrait des documents d'identité et des passeports a été publié le 5 janvier 2016. Il en va de même pour l'article 65/2 de la circulaire sur le retrait du passeport. L'arrêté a été publié et est dès lors applicable.

Wat de nulmeting betreft, zal DirCo Brussel een resultaatsmetingsplan uitwerken.

En ce qui concerne le zérotagage, le DirCo Bruxelles va élaborer un plan de mesure des résultats.

Niet alleen de politie, maar ook een externe organisatie werkt daaraan. Wat de stand van zaken van de nulmeting betreft, zijn de strategische analisten klaar voor de periode 2010 tot november 2015 voor de parameters wapens, valse documenten en drugs.

La police, mais aussi une organisation externe y travaillent. En ce qui concerne l'état d'avancement du zérotagage, les spécialistes en analyses stratégiques ont achevé les mesures pour la période allant de 2010 à novembre 2015 pour les paramètres armes, faux documents et drogue.

De nulmeting radicalisering en terrorisme wordt nog uitgewerkt door het OCAD. Er zal elk jaar een kwantitatieve en kwalitatieve meting zijn. Ik stel voor dat ik na zo een kwalitatieve meting met de resultaten naar de commissie kom. De eerste keer zal een vergelijking zijn tussen de nulmeting en waar wij na een half jaar staan.

L'OCAM procède actuellement au zérotagage pour la radicalisation et le terrorisme. Un mesurage quantitatif et qualitatif sera effectué annuellement. Je propose qu'à l'issue de chaque mesurage qualitatif, je vienne en présenter les résultats à la commission. La première fois, nous pourrions comparer les résultats du zérotagage et la situation six mois plus tard.

(Frans) Gelet op de omvang van het fenomeen zijn er meetbare doelstellingen nodig, ook al bestaat de kans dat ik die niet bereik.

(En français) Vu l'importance du phénomène, des objectifs mesurables sont nécessaires, même si je risque de ne pas les atteindre.

(Nederlands) Ik onderschrijf de drie uitdagingen van de heer Bonte. Het idee van een samenwerkingsakkoord ben ik wel genegen.

(En néerlandais) J'adhère aux trois défis cités par M. Bonte. Et je suis favorable à l'idée d'un accord de coopération.

(Frans) Mijnheer Vanden Burre, alvorens nieuwe agenten te rekruteren zullen we werken met de federale reserve.

(En français) M. Vanden Burre, avant de recruter de nouveaux agents, nous allons travailler avec la réserve fédérale.

Men moet een onderscheid maken tussen de politieke verantwoordelijkheid en de operationele verantwoordelijkheid. De operationele verantwoordelijkheid berust bij de politie. Als ze met problemen wordt geconfronteerd, zal ik ingrijpen.

Il faut différencier les responsabilités politique et opérationnelle. La responsabilité opérationnelle revient à la police. J'interviendrai si elle fait face à un problème.

De zone wordt afgebakend ter wille van de efficiëntie. Radicalisme komt uiteraard ook voor in andere zones, maar in Brussel strekt het fenomeen zich uit over verschillende gemeenten. Er is daar meer nood aan coördinatie dan elders. Het is geen kwestie van stigmatisering.

La délimitation de la zone obéit à un souci d'efficacité. Le radicalisme existe évidemment dans d'autres zones, mais, à Bruxelles, le phénomène s'étend sur plusieurs communes. Une coordination y est plus nécessaire qu'ailleurs. Il ne s'agit pas de stigmatisation.

Mijn collega Koen Geens werkt aan het in kaart brengen van de moskeeën.

Mon collègue Koen Geens travaille sur la cartographie des mosquées.

De radicalisering gebeurt buiten de erkende moskeeën. De moeders van de *foreign fighters* zeggen dat ze tijdens hun radicalisering de moskeeën niet meer bezochten omdat die te gematigd waren. Ze zochten antwoorden op het internet en in garages waar niet-officiële predikers hun boodschap verspreidden. Dat betekent niet dat men de moskeeën niet moet volgen.

La radicalisation s'opère dans d'autres endroits que dans des mosquées reconnues. Les mères des *foreign fighters* disent qu'ils ne fréquentaient plus les mosquées lors de leur radicalisation, car elles étaient trop "modérées". Ils cherchaient des réponses sur internet ou dans des garages fréquentés par des prêcheurs non officiels. Cela ne signifie pas qu'il ne faut pas suivre les mosquées.

Ik denk niet dat men de inzameling van informatie naar het lokale niveau verlegt. De lokale politie en de sociale diensten zijn het best geplaatst omdat ze dicht bij de mensen staan. Die problematiek werd bij de omzendbrief van augustus 2015 geregeld.

Je ne pense pas qu'on bascule vers le local pour collecter les infos. La police locale et les services sociaux sont les mieux placés car ils sont près du terrain. La circulaire d'août 2015 a réglé les choses.

Als er een probleem op het vlak van de samenwerking tussen de lokale en federale politie zou ontstaan en er een verschil in perceptie bestaat, wil ik onderzoeken hoe men dat probleem kan oplossen.

Si un problème de collaboration entre la police locale et fédérale se fait sentir et si une différence de perception existe, je veux voir comment résoudre ce problème.

De bevolking hoeft haar mening daarover niet te geven, het gaat hier om een gemeenschappelijke verantwoordelijkheid van de verschillende politieke beleidsniveaus.

La population n'a pas à donner son avis, ce sont des enjeux politiques. C'est notre responsabilité commune.

Het klopt dat sommige politiemensen die naar de kanaalzone worden gestuurd, daar zo snel mogelijk weer weg willen, maar dat zijn er niet veel. Er wordt gewerkt aan dat probleem.

Des policiers sont effectivement envoyés vers les zones du canal et désirent s'en aller, mais ils ne sont pas nombreux. Nous y travaillons.

Met betrekking tot de ideologische strijd en de contrapropaganda om het discours van Daesh te ontkrachten bij jongeren, werkt de federale overheid samen met twaalf lidstaten, waaronder het Verenigd Koninkrijk, aan de totstandkoming van een communicatiesysteem.

Concernant le combat idéologique et la contre-propagande vis-à-vis des propos de Daech à l'attention des jeunes, nous avons un projet au niveau fédéral avec le niveau européen et le Royaume-Uni pour mettre en place un système de communication à disposition de 12 États membres.

In ons land gaat het om een bevoegdheid van de Gemeenschappen, waarmee we in contact staan.

En Belgique, ce sont davantage les communautés à qui il revient la responsabilité d'agir. Nous sommes en contact avec elles.

Mijnheer Pivin, ik ben het met u eens dat er bij de evaluatie van dat plan moet worden nagedacht over het mobiliteitsmechanisme voor het personeel.

Monsieur Pivin, dans l'évaluation de ce plan, nous devons réfléchir au mécanisme de mobilité.

Absolute mobiliteit plaatst ons voor moeilijkheden.

La mobilité absolue nous met en difficulté.

Elke zone moet een inspanning doen in het kader van de verscherpte grenscontroles, ook de Brusselse zones. Ik heb geen honderd agenten ter beschikking die zitten te wachten tot er iets gebeurt aan de grenzen of in Brussel.

Chaque zone doit faire un effort dans le renfort du contrôle aux frontières, y compris les zones bruxelloises. Je ne dispose pas d'une centaine de policiers qui attendent que quelque chose se passe aux frontières ou à Bruxelles.

(Nederlands) Ik kan het plan ter beschikking stellen van de commissie.

(En néerlandais) Je puis mettre le plan à la disposition de la commission.

01.23 Koenraad Degroote (N-VA): Ik heb mij gewoon gebaseerd op een verslag van het Comité P. Ik heb daar mijn eigen interpretatie aan gegeven. Dat is niet bedoeld als een aanval. Ik sluit me aan bij het antwoord van de minister over het stigmatiseren.

01.23 Koenraad Degroote (N-VA): Je me suis simplement basé sur un rapport du Comité P auquel j'ai donné ma propre interprétation. Dans mon esprit, il ne s'agissait nullement d'une attaque. Je me rallie à la réponse du ministre en ce qui concerne la stigmatisation.

01.24 Emir Kir (PS): Op de vraag naar de criteria heeft u ontwijkend geantwoord. U heeft het over een zone maar de mensen stoppen niet aan de grens ervan, tien of twintig kilometer verderop. U herhaalt dat u zo nodig de zone zal uitbreiden. U moet dat zeker doen! Kijk naar de cijfers: de meeste jihadisten die naar Syrië zijn vertrokken zijn niet afkomstig uit de Brusselse gemeenten. U moet een nationaal plan opstellen en zo voorkomen dat er een gemeente gestigmatiseerd wordt!

01.24 Emir Kir (PS): Vous êtes resté évasif sur les critères. Vous parlez d'un bassin mais les gens ne s'arrêtent pas à dix ou vingt kilomètres. Vous répétez que, s'il le faut, vous élargirez la zone: faites-le! Voyez les chiffres: ce ne sont pas les communes bruxelloises qui ont envoyé le plus de jihadistes en Syrie; faites un plan national qui évite de stigmatiser une commune!

01.25 Françoise Schepmans (MR): Het feit dat u in een aantal Brusselse gemeenten de politiediensten versterkt is een positief gebaar ten aanzien van Brussel en is niet negatief bedoeld. Er zullen evaluaties volgen. De samenwerking tussen de verschillende niveaus – lokaal, federaal, inlichtingen, veiligheid, parket – is natuurlijk van essentieel belang.

01.25 Françoise Schepmans (MR): Apporter un renfort à plusieurs communes bruxelloises constitue un geste positif envers Bruxelles, pas un ciblage négatif. Des évaluations seront faites. La collaboration entre les différents niveaux – local, fédéral, renseignements, sûreté, parquet – est, bien sûr, essentielle.

01.26 Gilles Vanden Burre (Ecolo-Groen): Als u niet wil stigmatiseren, dan moet u uw N-VA-collega's ervan overtuigen dat niet meer te doen. Als u met geografische zones wil werken, verwacht ik dat u de komende weken een plan voor Antwerpen zal voorstellen.

01.26 Gilles Vanden Burre (Ecolo-Groen): Si vous ne voulez pas stigmatiser, convainquez vos collègues de la N-VA de ne plus le faire; si vous souhaitez travailler par zones géographiques, j'attends la présentation de votre plan pour Anvers dans les prochaines semaines.

01.27 Georges Dallemagne (cdH): Het ware interessant de objectieve parameters te analyseren maar u zegt dat u ze voor het actieplan tegen radicalisering nog aan het verzamelen bent. Hoe kunt u dan beweren dat u uw plan op objectieve

01.27 Georges Dallemagne (cdH): Il serait intéressant d'analyser les paramètres objectifs mais vous dites que, pour le plan radicalisme, vous êtes encore en train de les collecter. Comment prétendre que vous avez basé votre plan sur des indicateurs

indicatoren heeft gestoeld? Men mag niet louter afgaan op indrukken of, zoals sommige leden van uw partij, zich beperken tot een stigmatisering van de Brusselaars!

Die gemeenten hebben die middelen, die hen aan het begin van de legislatuur werden ontnomen, broodnodig. Misschien moet er elders ook worden bespaard.

U bent niet ingegaan op de opmerking dat er niets werd gedaan met de informatie over de gebroeders Abdeslam die de federale politie sinds juli 2014 in haar bezit zou hebben. Hoe zult u dergelijke tekortkomingen rechte trekken?

01.28 Minister **Jan Jambon** (*Frans*): Om de regio's af te bakenen werden er criteria gebruikt, zoals het aantal personen dat op de lijsten van OCAD staat. Die cijfers werden in antwoord op een schriftelijke vraag aan de heer Metsu meegedeeld. OCAD maakt nu een grondiger analyse van de radicalisering.

Ik heb het tussentijds verslag van het Comité P vanmorgen gekregen. Ik heb er nog niet in detail kennis van kunnen nemen. Ik kan u daar nu nog niets over zeggen. Ik zal me niet baseren op een persartikel om een zo ernstig fenomeen te becommentariëren. Na lezing van het verslag zal ik de nodige conclusies trekken en nagaan wat er moet worden gedaan. Maar deze kwestie is te ernstig om nu te gaan improviseren.

01.29 **Georges Dallemagne** (cdH): Zullen wij over de cijfers kunnen beschikken?

01.30 Minister **Jan Jambon** (*Frans*): Ik heb dat gezegd bij de eerste evaluatie.

01.31 **Nawal Ben Hamou** (PS): Hoe staat het met de onderhandelingen over uw kadernota veiligheid?

01.32 Minister **Jan Jambon** (*Frans*): Medio februari hebben we een vruchtbare vergadering gehad met de Gewesten. De kadernota zou deze maand moeten worden bekendgemaakt.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: De vraag nr. 9127 van de heer Demeyer en de vragen nrs 9199 en 9398 van de heer Demon worden uitgesteld.

02 **Vraag van de heer André Frédéric aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der**

objectifs? On ne se base pas sur des impressions voire, pour des membres de votre parti, sur une stigmatisation des Bruxellois!

Ces communes ont certainement besoin de ces moyens qui leur avaient été retirés en début de législature. Ce serait peut-être nécessaire ailleurs aussi.

Vous n'avez pas répondu à propos de l'absence de traitement des informations que la police fédérale aurait eues sur les frères Abdeslam depuis juillet 2014. Comment corrigerez-vous de telles défaillances?

01.28 **Jan Jambon**, ministre (*en français*): Des critères ont été utilisés pour définir les régions, comme le nombre de personnes figurant sur les listes de l'OCAM. Ces chiffres ont été communiqués à M. Metsu en réponse à une question écrite. L'OCAM procède maintenant à une analyse plus approfondie de la radicalisation.

J'ai obtenu le rapport intermédiaire du Comité P ce matin. Je n'en ai pas encore pris connaissance en détail. Je ne peux vous transmettre aucun élément. Je ne vais pas me baser sur un article de presse pour commenter un phénomène aussi sérieux. Après la lecture de ce rapport, je tirerai des conclusions et examinerai ce qu'il y a lieu de faire. Mais le cas est trop sérieux pour improviser quelque chose maintenant.

01.29 **Georges Dallemagne** (cdH): Aurons-nous les données chiffrées?

01.30 **Jan Jambon**, ministre (*en français*): Je l'ai dit au moment de la première évaluation.

01.31 **Nawal Ben Hamou** (PS): Où en sont les négociations concernant votre note-cadre de sécurité?

01.32 **Jan Jambon**, ministre (*en français*): Mi-février, nous avons eu une réunion fructueuse avec les Régions. Cette note-cadre devrait sortir ce mois-ci.

L'incident est clos.

Le **président**: La question n° 9127 de M. Demeyer et les questions n°s 9199 et 9398 de M. Demon sont reportées.

02 **Question de M. André Frédéric au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur**

Gebouwen, over "de verandering van graad en loonschaal bij interne mobiliteit" (nr. 9465)

02.01 **André Frédéric** (PS): Een algemeen principe van de organisatie van de interne mobiliteit bij de politie is de vrijwilligheid. Soms wordt een personeelslid van de politie die gebruikmaakt van de mobiliteit lager ingeschaald.

Het zou logisch en nuttig zijn dat de betrokkene op voorhand wordt geïnformeerd. Dat gebeurt blijkbaar niet. De voorafgaande informatie wordt meestal wel verstrekt, maar dat is slechts facultatief.

Kunt u opheldering verschaffen over die situatie, die aanleiding kan geven tot een geschil inzake het statuut?

Hoeveel politieagenten werden er lager ingeschaald? Hoeveel hebben erover geklaagd dat ze niet geïnformeerd werden? Zult u de voorafgaande informatie verplicht stellen?

02.02 Minister **Jan Jambon** (*Frans*): Een inschaling in een lagere loonschaal kan zich voordoen wanneer een hoofdinspecteur van politie met bijzondere specialisatie vraagt om via mobiliteit in het regelmatige middenkader te worden ingeschaald, wanneer een personeelslid van het administratief en logistiek kader (CALog) van niveau A wordt aangewezen voor een betrekking van een lagere klasse, wanneer een personeelslid van het administratief en logistiek kader met een betrekking in een bijzondere graad wordt benoemd in een betrekking die gelijkwaardig is aan de gemene graad.

Deze veranderingen van graad gebeuren enkel op vrijwillige basis, dus met kennis van zaken.

Ik kan geen exact aantal gevallen meedelen. Sommige personen werden vooraf ingelicht, anderen niet. Ik ken het aantal klachten niet.

De bekendmakingen van de betrekkingen via mobiliteit vermelden steeds de exacte graad en de toelatingsvoorwaarden. Om teleurstellingen te vermijden zal ik de federale politie en de politiezones vragen om de personeelsleden over dit gevolg van de mobiliteit te informeren voor ze de betrekking in kwestie aanvaarden.

Het incident is gesloten.

03 **Vraag van de heer André Frédéric aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en**

"le changement de grade et d'échelle barémique en cas de mobilité" (n° 9465)

02.01 **André Frédéric** (PS): Un principe général de l'organisation de la mobilité interne dans la police est la base volontaire. Parfois, un membre du personnel de police est rétrogradé d'échelle barémique lors de sa mobilité.

Il serait logique et utile d'informer l'intéressé au préalable. Tel n'est apparemment pas le cas. L'information préalable, quoique généralement délivrée, n'est que facultative.

Pouvez-vous clarifier cette situation, propre à faire naître un contentieux en matière statutaire?

Combien de policiers ont-ils été rétrogradés d'échelle barémique? Combien se sont-ils plaints de ne pas avoir été informés? Envisagez-vous de rendre l'information préalable obligatoire?

02.02 **Jan Jambon**, ministre (*en français*): L'attribution d'une échelle barémique moins élevée en cas de mobilité peut survenir lorsqu'un inspecteur principal avec spécialisation particulière (IPS) demande à passer par mobilité dans le cadre moyen régulier; lorsqu'un membre du cadre administratif et logistique (CALog) de niveau A obtient un emploi d'une classe inférieure; lorsqu'un membre du cadre administratif et logistique qui occupe un emploi d'un grade spécifique obtient un emploi d'un grade commun.

Ces changements de grade se font uniquement sur base volontaire, donc en toute connaissance de cause.

Je ne peux vous fournir le nombre exact de cas. Certains ont été informés préalablement, d'autres pas. Je ne connais pas le nombre de plaintes.

Dans les publications des emplois par mobilité, le grade exact est toujours indiqué ainsi que les conditions d'accès à l'emploi. Afin d'éviter des déceptions, je vais demander à la police fédérale et aux zones de police de communiquer cette conséquence de la mobilité aux membres du personnel avant qu'ils n'acceptent l'emploi en question.

L'incident est clos.

03 **Question de M. André Frédéric au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de**

Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "de omkadering van de arbeidstijd van de vrijwillige brandweerlieden" (nr. 9540)

l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "l'encadrement du temps de travail des pompiers volontaires" (n° 9540)

03.01 André Frédéric (PS): Naar aanleiding van de hervorming van de brandweerdiensten en de organisatie in hulpverleningszones is de kwestie van de omkadering van de arbeidstijd van de beroeps- en de vrijwillige brandweerlieden conform de Europese richtlijnen te berde gekomen.

03.01 André Frédéric (PS): Lors de la réforme des services publics d'incendie et leur organisation en zones de secours, la question de l'encadrement du temps de travail des pompiers professionnels et volontaires dans le respect des directives européennes s'est posée.

Voor de brandweerlieden die terzelfder tijd als beroepskracht en als vrijwilliger aan de slag zijn in een zone, is er voorzien in een overgangperiode.

Une période transitoire est prévue pour les pompiers cumulant des fonctions professionnelles et volontaires dans une même zone.

Een aantal brandweerlieden combineert een beroepsfunctie in een zone met een vrijwilligersfunctie in een andere zone. Dat geval moest bij besluit geregeld worden. Dat besluit is er nooit gekomen en heel wat brandweerlieden vallen dan ook, afhankelijk van de zone, onder verschillende regelingen. Een en ander dient te worden verduidelijkt.

Certains pompiers cumulent des activités professionnelles et volontaires dans des zones de secours différentes. Ce cas devait être traité par voie d'arrêté. Celui-ci n'a jamais été pris et de nombreux pompiers se voient appliquer des régimes différents suivant la zone. Cela demande une clarification.

Hoe wordt de arbeidstijd berekend van de brandweerlieden die in de verschillende zones werken?

Comment est calculé le temps de travail des pompiers travaillant dans des zones différentes?

Zal u dat juridisch vacuüm vullen door de uitvaardiging van het door uw voorganger aangekondigde koninklijk besluit? Volgens welk tijdspad?

Entendez-vous combler ce vide juridique en prenant l'arrêté royal annoncé par votre prédécesseur? Suivant quel calendrier?

03.02 Minister Jan Jambon (Frans): De artikelen 174 tot 180 van het KB van 19 april 2014 zouden u moeten geruststellen. Ze leggen de regels voor de dienst- en rusttijden van de vrijwillige brandweerlieden vast.

03.02 Jan Jambon, ministre (en français): Les articles 174 à 180 de l'arrêté royal du 19 avril 2014 devraient vous rassurer. Ils fixent les règles du temps de service, de repos et de pause des pompiers volontaires.

De diensttijd mag maximaal vierentwintig uren per week bedragen, berekend over een referentieperiode van twaalf maanden. De periodes van beschikbaarheid zonder in de kazerne aanwezig te zijn, worden niet als diensttijd aangerekend.

Le service ne peut dépasser vingt-quatre heures par semaine en moyenne sur douze mois. Les périodes de disponibilité sans devoir être à la caserne n'y sont pas comptabilisés.

De praktische modaliteiten met betrekking tot die oproepbaarheidsdienst worden door elke hulpverleningszone vastgelegd in een huishoudelijk reglement.

Les modalités pratiques relatives à ce service de rappel sont fixées par chaque zone de secours dans un règlement d'ordre intérieur.

De regels zijn dezelfde voor alle vrijwillige brandweermannen, ongeacht of die al dan niet een beroepsactiviteit uitoefenen en ongeacht de aard van die eventuele beroepsactiviteit.

Les règles ne diffèrent pas selon que le pompier volontaire exerce ou non une activité professionnelle ou selon la nature de cette activité professionnelle.

03.03 André Frédéric (PS): Ik zal de artikelen van

03.03 André Frédéric (PS): Je lirai ces articles. Ce

het KB erop nalezen. Wat ik van de brandweermannen zelf hoor, stemt niet overeen met uw antwoord.

qui me revient du terrain ne correspond pas à votre réponse.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 17.57 uur.

La réunion publique de commission est levée à 17 h 57.